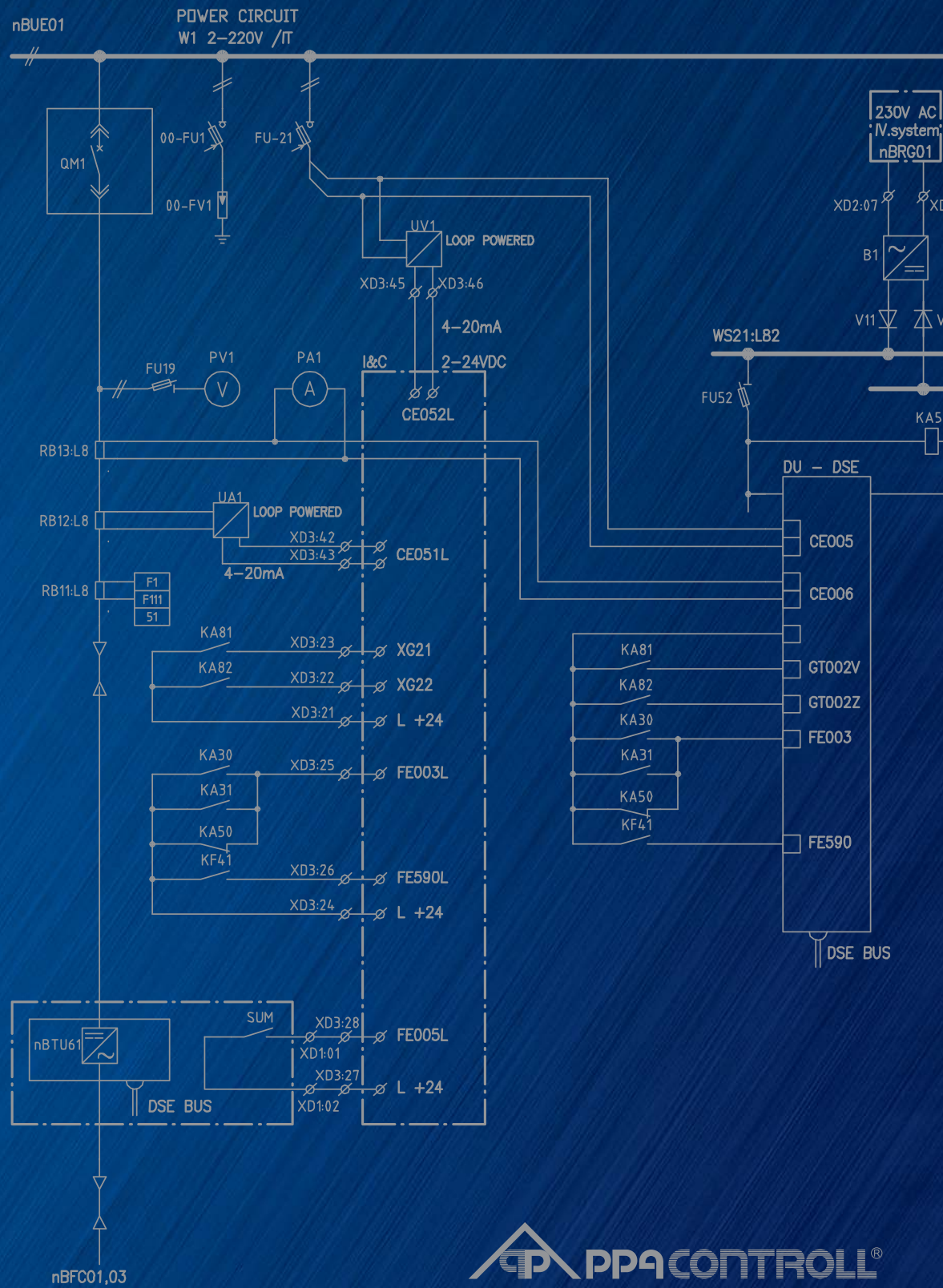




PPA CONTROLL®

Výročná správa 2012

PRÍHOVOR GENERÁLNEHO RIADITEĽA



Vážené dámy a vážení páni,

Dovoľte mi vyjadriť spokojnosť nad skutočnosťou, že hlavné strategické výzvy roku 2012 sme úspešne zvládli. Uplynulý rok, podobne ako tie predošlé, bol ovplyvnený ťažkými a meniacimi sa ekonomickými podmienkami. Napriek tomu sme dosiahli dobré výsledky, ktoré sú nepochybne výsledkom nášho spoločného úsilia. Máme za sebou ďalší rok plný práce, nových skúseností a výziev pri rozvoji našej spoločnosti.

Z hľadiska konsolidovaných hospodárskych výsledkov skupiny spoločností PPA Controll, a.s. patril uplynulý rok k rokom úspešným, podarilo sa nám prekročiť stanovený finančný plán. Pokračovali sme v prácach na našich najväčších, nosných projektoch v oblasti jadrovej a tradičnej energetiky a realizovali sme mnohé projekty v oblasti priemyslu. Tradične najlepšie výsledky dosiahli spoločnosti PPA ENERGO, s.r.o. a PPA INŽINIERING, s.r.o., dobrým a spoľahlivým výsledkom prispela k plneniu firemných cieľov spoločnosť PPA Power, DS, s.r.o.

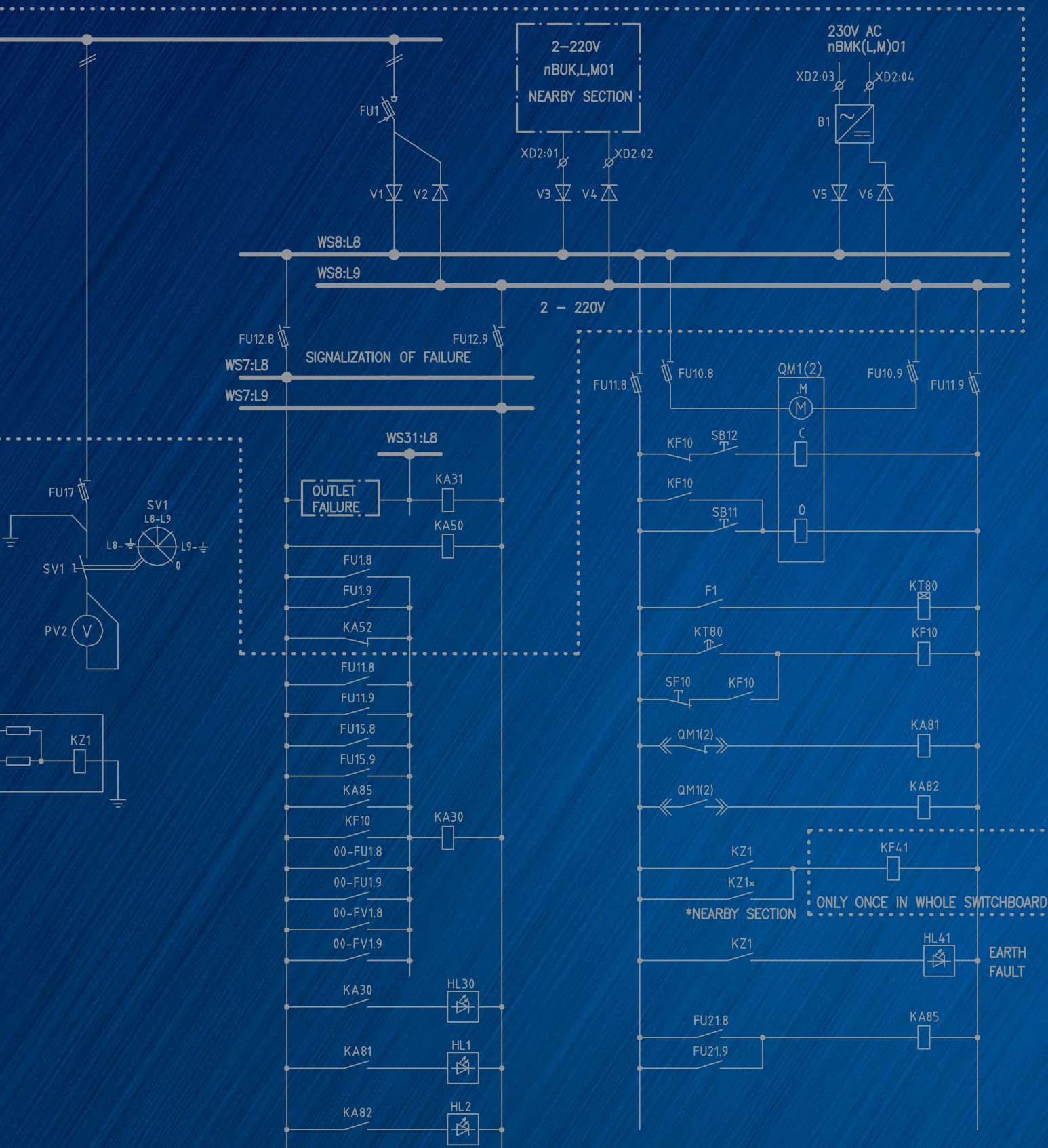
Z hľadiska udržania konkurencieschopnosti a zvyšovania efektívnosti našej práce je dôležité, že sme implementovali základy vnútornej reštrukturalizácie materskej spoločnosti, pokračovali sme v zvyšovaní kapacity nášho manažérskeho tímu, v zjednodušení organizačnej štruktúry, optimalizácií obchodných úsekov, zavádzaní nového manažérskeho informačného systému a digitalizácií procesov, pričom sme nepoľavili v dodržiavaní noriem kvality, predpisov zabezpečujúcich ochranu životného prostredia a bezpečnosti pri práci, pokračovali sme vo vzdelávaní pracovníkov a rozšírili vzdelávanie členov manažmentu. V tomto trende chceme vytrvať aj v ďalších obdobiach.

Uvedomujem si, že dobré výsledky dosiahnuté v roku 2012 sú odrazom vysokého pracovného úsilia a odhodlania našich zamestnancov, spolupracovníkov a manažérov. Oceňujem aj korektnú spoluprácu našich obchodných partnerov a lojalitu zákazníkov. Spoľahlivé obchodné vzťahy sú pre nás určujúce v skvalitňovaní našich služieb nie len v domácom ale aj zahraničnom prostredí.

Ďakujem Vám za doterajšiu spoluprácu aj vďaka ktorej môžeme konštatovať, že nami dodávané „technológie máme stále pod kontrolou“.

Prajem Vám veľa zdravia a spokojnosti.

Ing. Bystrík Berthoty
generálny riaditeľ



VÍZIA, POSLANIE, HODNOTY SPOLOČNOSTI

VÍZIA

Naším zákazníkom dávame istotu, že s nami majú svoje „TECHNOLÓGIE POD KONTROLOU“.

POSLANIE

Pre našich partnerov chceme poskytovať služby, ktoré im pomôžu v zefektívňovaní ich činnosti a zvyšovaní ich konkurencieschopnosti. Pre našich zamestnancov chceme vytvárať prostredie istoty, stability, profesionálneho a osobného rastu.

ZÁKLADNÉ HODNOTY SPOLOČNOSTI

Potreby zákazníka a jeho spokojnosť sú prvoradé.
Čestnosť, etika, spoľahlivosť.
Rozvoj schopností a odborný rast našich zamestnancov.
Dôkladné riadenie kvality, dodržiavanie zákonov, noriem bezpečnosti a environmentálnej politiky.

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

IDENTIFIKAČNÉ DÁTA

Obchodné meno: PPA CONTROLL, a.s.
Sídlo: Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť
IČO: 17 055 164 IČ pre DPH: SK2020459078
Deň vzniku: 2. 9. 1991
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, Oddiel Sa, vložka č.: 159/B
Základné imanie: 1 052 008 EUR

MILNÍKY V HISTÓRII SPOLOČNOSTI

- 1951 vznik Závodov priemyselnej automatizácie, dodávateľského podniku Praha (skratka ZPA - DP Praha)
- 1969 vznik Odštepného závodu ZPA – OZ v Bratislave
- 1985 vznik Elektromontu, k.p., Bratislava zlúčením ZPA - OZ Bratislava a Elektromontážnych závodov Bratislava
- 1990 likvidácia Elektromontu, š.p., Praha a jeho dodávateľských podnikov po celej ČSFR a založenie PPA, š.p., Bratislava
- 1991 založenie PPA CONTROLL, a.s.
- 1997 získanie certifikátu systému riadenia kvality podľa STN EN ISO 9001



ŠTÚDIE, PROJEKTY, DODÁVKY, MONTÁŽ, OŽIVENIE, SERVIS V OBLASTIACH

MERANIE A REGULÁCIA

- Meracie okruhy teplôt, tlakov, tlakových diferencií, prietokov, hladín, posuvov a iných fyzikálnych veličín
- Špeciálne merania, detekcie výskytu spaľovacích a toxických plynov, ekologické merania
- Systémy pre analýzy kvapalín a plynov
- Regulačné ventily a pohony
- Regulátory a vyhodnocovacie systémy
- Prepojenia na riadiace a silnopráúdové systémy

AUTOMATIZOVANÉ SYSTÉMY RIADENIA

- Riadiace systémy technologických procesov (DCS a PLC systémy)
- Riadiace systémy budov
- Systémy pre zber a vyhodnotenie informácií v energetike
- Analýza procesov a tvorba užívateľského SW
- Nábeh technológií a optimalizácia
- Vizualizácia a operátorské riadenie technologických procesov

ELEKTRICKÉ SYSTÉMY

- Vzdušné a káblové vedenia NN, VN
- Transformátorové stanice a rozvodne NN, VN, VVN
- Silnopráúdové rozvody
- Elektronické ochrany
- Stavebné elektroinštalácie
- Slabopráúdové systémy (EPS, EZS, CCTV...)

VÝROBA ROZVÁDZAČOV

- NN rozvádzače 0,4 kV typ SMO (skrine Rittal, Sarel, Profiline, Schrack...)
- NN rozvádzače 0,4 kV pre podmienky jadrových elektrární (SMO-S, SBO, NRS-S)
- Modulárne rozvádzače s výsuvnými blokmi typ RVB (skrine Logstrup)
- Kompenzačné rozvádzače
- Nástenné rozvádzače typ NRS, NRS-P
- Panely a pulty pre dozorne
- Dopravné značky

PREDMET ČINNOSTI

INFORMAČNÉ A TELEKOMUNIKAČNÉ SYSTÉMY

- Počítačové siete
- Štruktúrované káblové systémy, metalické a optické

TECHNOLOGICKÉ VYBAVENIE DIALNIC A TUNELOV

- Merania fyzikálnych veličín v tuneloch (viditeľnosť, smer a prúdenie vzduchu, meranie emisií, hmľa...)
- Meranie meteorologických veličín
- Systémy sledovania dopravy
- Bezpečnostné systémy
- Riadiace systémy
- Integrácia jednotlivých technologických zariadení

OUTSOURCING ENERGETIKY

- Správa energetických rozvodov a zariadení
- Údržba, opravy, servis, odborné prehliadky a skúšky elektrických zariadení
- Meranie a monitoring elektrickej energie
- Dodávka elektriny a optimalizácia odberu elektrickej energie



Teplná elektrárň Planta Centro, Venezuela



SPOLOČENSKÁ
ZODPOVEDNOSŤ

Spoločenská zodpovednosť pre našu spoločnosť znamená záväzok vytvárať a dodržiavať etické štandardy, prispievať k zlepšovaniu ekonomického stavu spoločnosti a stavu životného prostredia, zasaďovať sa o zvyšovanie kvality života našich zamestnancov a ich rodín, ako aj podporovať rozvoj komunity, v ktorej pôsobia.

SYSTÉM MANAŽÉRSTVA KVALITY

Spoločnosť PPA CONTROLL, a.s., a jej dcérske spoločnosti majú zavedený systém manažérstva kvality podľa noriem ISO 9001:2008, BS EN ISO 9001:2008, DIN EN ISO 9001:2008, STN EN ISO 9001:2009. Systém manažérstva kvality zahŕňa činnosti v oblasti projektovania, inžinieringu, riadenia projektov, inštalácie a servisu prístrojovej techniky a radiaciach projektov, inštalácie a servisu prístrojovej techniky a radiaciach systémov technologických procesov a slaboprúdových a silových elektroinštalácií v energetike, chemickom, potravinárskom i hutníckom priemysle a v iných priemyselných odvetviach vrátane elektrární. Projektovanie a výroba elektrických rozvádzačov a dodávanie elektrickej energie.

ENVIRONMENTÁLNY MANAŽÉRSKY
SYSTÉM

Význam ochrany životného prostredia sa čoraz intenzívnejšie premieta do podnikateľských aktivít našej spoločnosti. Systémový prístup k environmentálnym aspektom je preto najefektívnejší spôsob na zlepšovanie riadenia vplyvov prevádzkových činností na životné prostredie. Zavedený environmentálny manažérsky systém (EMS) podľa STN EN ISO 14001 slúži najmä na zvyšovanie povedomia zamestnancov o environmentálnom správaní a na lepšie uspokojovanie potrieb a očakávaní zákazníkov pri navrhovaní a realizácii produktov. Integráciou environmentálneho správania zamestnancov do každodenných činností chceme ďalej znižovať množstvo odpadov, zvyšovať podiel ich recyklácie a minimalizovať nepriaznivé vplyvy na životné prostredie v súlade s platnými legislatívnymi predpismi SR.



SYSTÉM MANAŽÉRSTVA BOZP

Systém manažérstva BOZP je zameraný predovšetkým na prevenciu a minimalizáciu rizík pri vykonávaní hlavných a podporných prevádzkových činností na jednotlivých pracoviskách v mieste realizácie zákazky. Zamestnancom sú pridelované potrebné druhy osobných ochranných a pracovných pomôcok v závislosti od identifikovanej rizikovosti vykonávaných činností. Prebiehajú pravidelné školenia všetkých kategórií zamestnancov v súlade s aktuálnymi legislatívnymi predpismi i nad ich rámec podľa požiadaviek vedúcich pracovísk. Pri vypraco-vávaní nových alebo pri revízii existujúcich pracovných postupov sa kladie dôraz na vylúčenie, resp. znižovanie rizikovosti pracovných činností na prijateľnú úroveň. Vedenie spoločnosti vyhodnocuje stav v oblasti BOZP v pravidelných intervaloch a podľa potreby stanovuje zodpovedajúce opatrenia na nápravu a zlepšovanie. Uvedené prístupy nám umožnili za hodnotené obdobie naplniť stanovenú koncepciu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP).

NEKOMERČNÉ AKTIVITY

Spoločnosť PPA CONTROLL, a.s., v roku 2012 venovala svoju pozornosť a podporu kultúre, vzdelaniu, športu a osobitne tým, ktorí ju najviac podporujú. Prispeli sme finančným darom napríklad Ekonomickej univerzite v Bratislave, Združeniu podnikateľov Slovenska, Konzervatívneho inštitútu M.R. Štefánika, ktorý Náš dar využil na Cenu Dominika Tatarku. Podporili sme fotografický projekt Afriktivity spoločnosti CultureForce, charitatívny pretek Budapešť-Bamako spoločnosti Dobrodruh TEAM, občianske združenie „Priatelja stonožky“ v Žiline, niekoľko menších športových klubov a tradične kluby ktorých predmetom činnosti je záchrana a renovácia historických vozidiel ako i organizovanie podujatí a pretekov v rámci prezentácie týchto vozidiel (Asociácia historických vozidiel, Veterán klub Bratislava, American oldtimer a pod.)



Atómová elektráreň, Mochovce

ŠTATUTÁRNE ORGÁNY SPOLOČNOSTI

PREDSTAVENSTVO

Ing. Ivan Novák
Predseda

Narodený 6.9.1963. Absolvent Slovenskej technickej univerzity v Bratislave. V spoločnosti pôsobí od roku 1995 ako člen predstavenstva spoločnosti. Od roku 1996 zastával postupne funkcie riaditeľa s.r.o., obchodného riaditeľa a v rokoch 2000 až 2012 zastával funkciu generálneho riaditeľa spoločnosti. V súčasnej funkcii pôsobí od roku 2001.

Ing. Bystrík Berthoty
Podpredseda

Narodený 9.8.1965. Absolvent Ekonomickej univerzity v Bratislave. V spoločnosti pôsobí od roku 1999. Súčasnú funkciu generálneho riaditeľa spoločnosti a podpredsedu predstavenstva zastáva od roku 2012.

Ing. Zoltán Lovász
Člen

Narodený 18.4.1969. Absolvent Slovenskej technickej univerzity v Bratislave. V spoločnosti pôsobí od roku 1999. Súčasnú funkciu riaditeľa dcérskej spoločnosti PPA ENERGO zastáva od roku 2009. Na pozícii člena predstavenstva pôsobí od roku 2012.

Ing. Marián Kolenčík
Člen

Narodený 19.9.1967. Absolvent Slovenskej technickej univerzity v Bratislave. V spoločnosti pôsobí od roku 1990. Súčasnú funkciu riaditeľa dcérskej spoločnosti PPA Inžiniering a člena predstavenstva zastáva od roku 2013.

DOZORNÁ RADA

Ing. Ladislav Ondriš
Predseda

Narodený 22.11.1956. Absolvent Ekonomickej univerzity v Bratislave. Od roku 1999 pôsobí vo funkcii predsedu dozornej rady spoločnosti.

PhDr. Darina Pavlů
Podpredseda

Narodená 4.6.1946. Absolventka Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave. Funkciu člena dozornej rady zastávala od roku 2005. V súčasnej funkcii pôsobí od roku 2012.

Ing. Mgr. Tibor Gregor
Člen

Narodený 29.6.1971. Absolvent Fakulty technickej kybernetiky Vojenskej akadémie v Liptovskom Mikuláši a Fakulty managementu Univerzity Komenského v Bratislave. Od roku 2011 pôsobí na pozícii člena dozornej rady.

PROKÚRA

Ing. Jozef Prevaj
Obchodný riaditeľ

Narodený 9.4.1958. Absolvent Technickej univerzity v Zittau v Nemecku. Súčasnú pozíciu obchodného riaditeľa zastáva od roku 2009.

VRCHOLOVÝ MANAŽMENT

Ing. Bystrík Berthoty – generálny riaditeľ
Ing. Marta Kramárová – finančná riaditeľka
Ing. Jozef Prevaj - obchodný riaditeľ

Ing. Karol Pavlů – riaditeľ úseku vonkajších vzťahov
Ing. Ladislav Vajlík – riaditeľ úseku kvality
Ing. Ľubica Chlupová – personálna manažérka

MANAŽMENT DCÉRSKÝCH SPOLOČNOSTÍ

PPA ENERGO, s.r.o.

Ing. Zoltán Lovász – výkonný riaditeľ
Ing. Miroslav Ostrovský – riaditeľ úseku obstarávania a správy

Ing. Katarína Krchnáková – riaditeľka ekonomicko-personálneho úseku

Ing. Peter Broškovič – riaditeľ technického úseku
Ing. Erik Vicena – riaditeľ obchodného úseku
Ing. Vladimír Malátek – riaditeľ výrobného úseku

PPA INŽINIERING, s.r.o.

Ing. Marián Kolenčík – výkonný riaditeľ
p. Kvetoslava Smejová – riaditeľka ekonomického úseku

Ing. Karol Kaštil – riaditeľ montážneho úseku
Ing. Karol Letko – riaditeľ pre realizáciu zahraničných zákaziek

PPA POWER, s.r.o.

Ing. Roman Nemček – riaditeľ

PPA POWER DS s.r.o.

Ing. Roman Nemček – riaditeľ

PPA SERVIS, s.r.o.

Ing. Igor Švorc – riaditeľ

PPA TRADE, s.r.o.

Ing. Oleg Fabian – riaditeľ

PPA ZEPAX, s.r.o.

Ing. Oleg Fabian – riaditeľ

PPA SLAVUTIČ KYJEV, s.r.o.

Ing. Peter Gašparových – riaditeľ

Hotel NÁRODNÝ DOM, a.s.

Magdaléna Kňazeová – riaditeľ

PPA SPRÁVA BUDOV

Ing. Bystrík Berthoty – riaditeľ

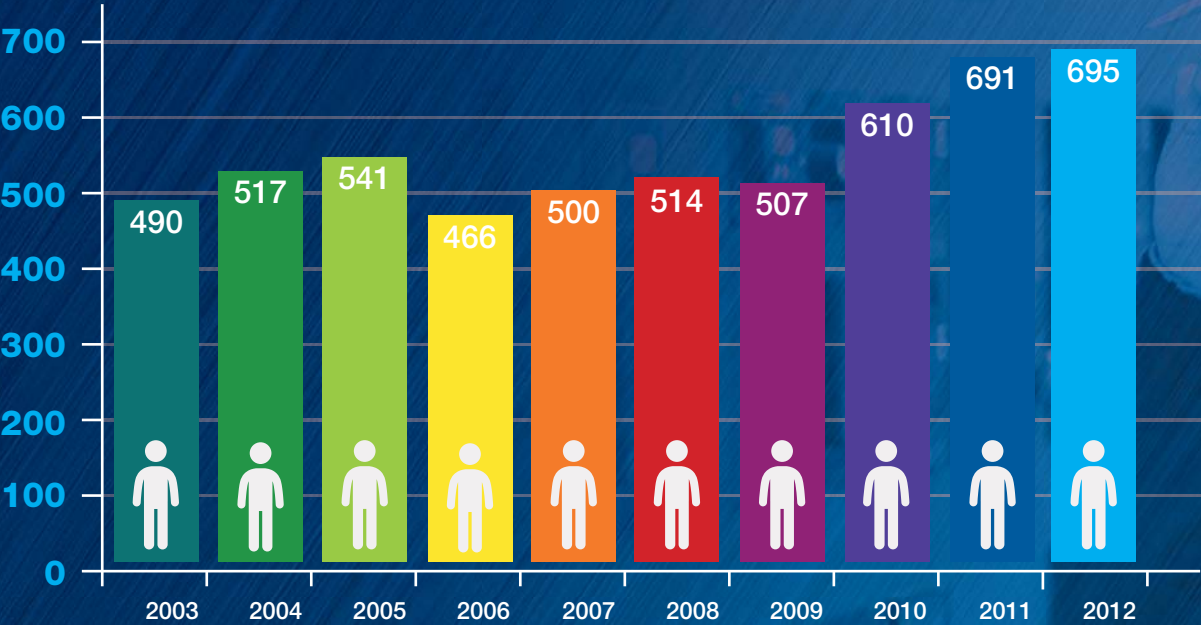


PPA Controll - Vajnorská 137, Bratislava



ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV

Spoločnosť PPA CONTROLL a.s. spolu s dcérskymi spoločnosťami k 31. 12. 2012 zamestnávala 695 pracovníkov na plný pracovný úväzok. Rozdiel oproti predchádzajúcemu roku 2011 je +4 zamestnanci.



V priebehu roka 2012 sme prijali 61 nových zamestnancov, z toho 44 nastúpilo v spoločnosti PPA ENERGO s.r.o. V roku 2012 zároveň opustilo spoločnosť PPA CONTROLL a.s. celkovo 70 zamestnancov. V profesijnej štruktúre zamestnancov nenastali významné zmeny, mierny nárast opakovane zaznamenala kategória projektanti, programátori (nárast o cca 5,3 %). Index stability zamestnancov (percento zamestnancov pracujúcich u nás dlhšie ako 5 rokov z celkového počtu zamestnancov) bol v roku 2012 na úrovni 50,8 %.

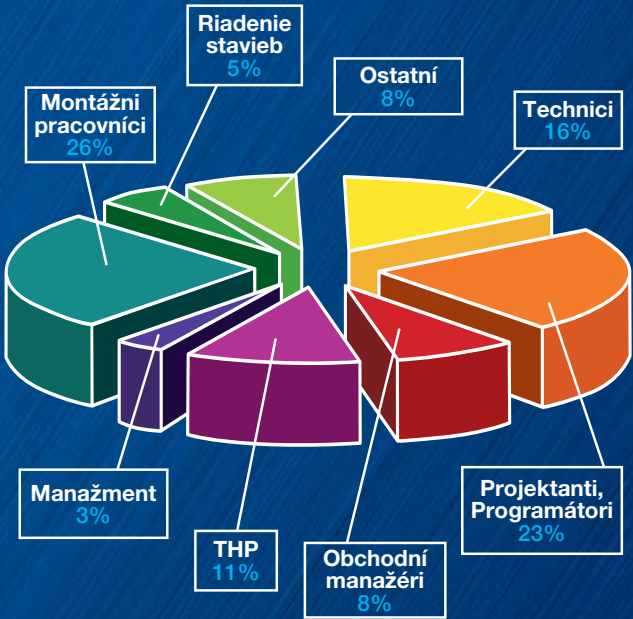
podľa pohlavia za rok 2012	Počet zamestnancov	V %
Ženy	130	18,70 %
Muži	565	81,30 %

podľa veku za rok 2012	18-29 rokov	30-39 rokov	40-49 rokov	50-56 rokov	nad 59 rokov
Počet zamestnancov	133	160	156	190	56
V %	19,1 %	23,1 %	22,5 %	27,3 %	8 %

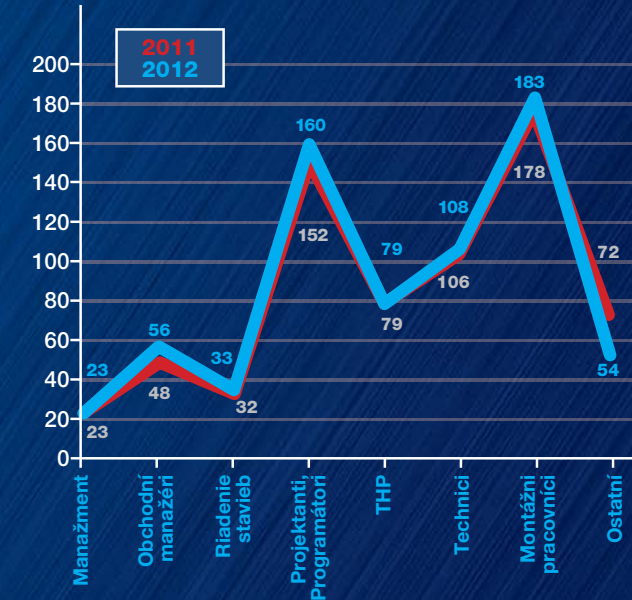
podľa vzdelania za rok 2012	Základné vzdelanie	Stredoškolské vzdelanie	Vysokoškolské vzdelanie
Počet zamestnancov	7	403	285
V %	1 %	58 %	41 %

podľa kategórií (porovnanie rokov 2011 - 2012)	rok 2011	rok 2012
Manažment	23	23
Obchodní manažéri	48	56
Riadenie stavieb	33	32
Projektanti, programátori	152	160
THP	79	79
Technici	106	108
Montážni pracovníci	178	183
Ostatní	72	54
Spolu	691	695

PODĽA KATEGÓRIÍ V ROKU 2012



ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV (POROVNANIE 2011-2012)



REFERENCIE - ENERGETIKA

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE A.S. BRATISLAVA, ZÁVOD ATÓMOVÉ ELEKTRÁRNE BOHUNICE

Modernizácia Jadrovej elektrárne V-2, 3. a 4. blok

- Výmena snímačov tlaku EC, GC v obvodoch ochrán a blokád
 - dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky
- Nové Centrum havarijnej odozvy – časť Elektro a SKR - projekt, dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky
- Riadenie ťažkých havárií – realizácia časti SKR a elektro (subdodávka pre VUJE) pre podprojekty
 - Odtlakovanie primárneho okruhu
 - Rušič vakuu v hermetickej zóne
 - Núdzový zdroj elektrickej energie
 - Núdzový zdroj chladenia
 - SKR SAM
- Úprava Technologického počítačového systému (TPS) -
 - Práce súvisiace s zabezpečením zosúladenia vizualizačnej časti TPS na simulátore s aktuálnym stavom vizualizačnej aplikácie systému TPS na 3.bloku EBO V2
- Úprava obvodov pre spoľahlivostné reťazce pre snímanie fyzikálnych parametrov (snímače tlaku a tlakovej diferencie)
- Výmena káblových hermetických priechodiek pre elektrické ohrievače kompenzátora objemu JE V2
- Inštalácia staníc technologickej siete Technologického počítačového systému (TPS) v obj. 631a, 630 a 803 JE V2

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE A.S. BRATISLAVA, ZÁVOD ATÓMOVÉ ELEKTRÁREŇ MOCHOVCE

1. a 2. blok EMO

- Výroba, dodávka, montáž a rekonštrukcia úsekových rozvádzačov 0,4 kV - projekt, dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky
- Modifikácie na čerpacích staniciach surovej vody Hron a čerpacej stanici pitnej vody Červený Hrádok – zabezpečenie spoľahlivého prenosu dát do riadiaceho systému, doplnenie diaľkového ovládania a kamerového systému

- Realizácia časti elektro pre projekt Minimalizácia rádio-aktívneho odpadu
- Zmena servopohonu rýchločinnej armatúry Rokwell

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE A.S. BRATISLAVA

Dostavba 3. a 4. bloku JE Mochovce

- Projekčné a inžinierske činnosti
 - pre nukleárny ostrov,
 - pre konvenčný ostrovprojektová dokumentácia, verifikácia dokumentácie na stavbe
- Zariadenia vlastnej spotreby JE – zapúzdrené vodiče 6 kV, transformátory 6/0,4 kV, 6 kV rozvádzače vlastnej spotreby, úsekové rozvádzače 0,4 kV, podružné rozvádzače 0,4 kV (MCC - Motor control centers), systém zaisteného napájania 1. kate-górie (usmerňovače, meniče, striedače, batérie a UPS), radiaci a diagnostický systém pre dispečing elektrického napájania ústrednej elektrickej dozorne, ochrany generátora a vyvedenia výkonu a ochrany 110 kV rozvodne záložného napájania – výroba 0,4 kV rozvádzačov, dodávka zariadení, inžinierske činnosti, montáž, uvedenie do prevádzky.
- Repasie, vylepšenie a dostavby hlavných objektov/budov a externé povrchové úpravy – časť elektro , projekt, dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky.
- Hlavný výrobný blok - montáž elektrorozvodov stavebnej časti.
- Dodávka a montáž vybraných častí SKR a elektro pre nukleárny ostrov – hlavné káblové trasy, snímače technologických parametrov, odberový systém pre snímače technologických parametrov, hermetické trubkové priechodky, hermetické káblové priechodky, kabeláž, analyzátory chemicko-technologických parametrov – inžinierske činnosti, dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky.
- MaR, bezpečnostné systémy a systémy prevádzkového riadenia – montáž a podpora pri uvádzaní do prevádzky – (subdodávka pre dodávateľa riadiacich systémov AREVA NP)
- Realizácia novej počítačovej a telefónnej prípojky na lokalite 11 - inžinierske činnosti, dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky



Rozvádzače v jadrovej elektrárni, Jaslovské Bohunice



Jadrová elektráreň, Jaslovské Bohunice



Jadrová elektráreň, Mochovce



Teplárne, Zvolen



Vedenie vysokého napätia



Rozvodňa PVE Čierny Váh



Teplná elektráreň Planta Centro, Venezuela

REFERENCIE - ENERGETIKA

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE A.S. BRATISLAVA, ZÁVOD VODNÉ ELEKTRÁRNE

- Prečerpávací vodná elektráreň Čierny Váh – realizácia elektročasti Opravy automatiky a príslušenstva strojov motorgenerátorov GM1- GM2
- VD Gabčíkovo – Oprava prevodníkov
- VD Gabčíkovo – havarijná výmena prístrojových transformátorov prúdu v rozvodni 110kV
- VD Gabčíkovo – dodávka a montáž EPS v SO 01 a SO 02

AREVA

- Systém jednotného času (Master clock system) pre JE Mochovce 3. a 4. Blok
- Elektromontážne práce na Jadrovej elektrárni Loviisa vo Fínsku

ČKD – DIZ A. S. PRAHA

- Rekonštrukcia automatík dieselgenerátorových staníc na 1. a 2. bloku JE Mochovce - realizácie elektromontážnych prác a inžierskych činností pre časť SKR a elektro.

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA A. S.

- ČOV - Tisovec - realizácia elektročasti – projekt, dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky
- ČOV – Veľký Krtíš - realizácia časti elektro a MaR – projekt, dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky
- ČOV – Detva - realizácia časti elektro a MaR – projekt, dodávka, montáž, uvedenie do prevádzky

HOLCIM ROHOŽNÍK A. S.

- Dávkovanie tuhých alternatívnych palív do výmenníkového systému – realizácia časti elektro a SKR

SLOVNAFT A. S.

- Rekonštrukcia trafostanice TS 55B
- Dodávka a výmena rozvádzačov

SLOVAK TELEKOM, A. S.

- TKB Košice, Poľská ul. - Zabezpečenie dodávky napájania a úpravy hlavných elektrických obvodov
- TKB Košice, Laborecká ul. – dodávka nového rozvádzača HRT a úprava nn prípojky
- Dodávka nn rozvádzačov pre Dátové centrum Bzenov (pre Altron SK a. s.)
- TKB Bratislava, Jarošova ul - Oprava vonkajšieho osvetlenia
- Výmena hlavných ističov v objektoch Slovak telekomu

CONCO S. R. O.

- Tesco Hurbanovo – realizácia elektročasti
- Tesco Expres Perla Ružinov – realizácia elektročasti

ZENTIVA A. S.

- Vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok na elektrických zariadeniach
- Rekonštrukcia elektrickej požiarnej signalizácie v trafostaniciach

VUB A. S. BRATISLAVA

- Inštalácia prepäťových ochrán pre neonové nasvietenie budovy VUB v Bratislave

PSA PEUGEOT CITROEN TRNAVA

- Doplnenie osvetlenia na železničnej vlečke

SAUTER BUILDING CONTROL SLOV. A.S.

- Dodávka kabeláže pre Dátové centrum Orange

Výroba a dodávka rozvádzačov

- Dostavba 3 a 4. bloku Elektárne Mochovce
- Tepelná elektráreň Planta Centro, Venezuela
- Bekaert Hlohovec – dodávka VN rozvádzača
- Brucker Topolčany – dodávka NN rozvádzačov
- Leaf Levice - dodávka NN rozvádzačov
- Terminál Slovnaft a. s. Hronský Beňadik a Hričov – dodávka NN rozvádzačov

SERVIS, OPRAVY A REVÍZIE ZARIADENÍ

Slovenské elektrárne a.s.

- údržba SKR a ELEKTRO – EBO
- údržba SKR a ELEKTRO - EMO
- Pozáručný servis systému automatizovaného zberu dát merania spotreby elektrickej energie
- Pozáručná servisná podpora 1-minútového systému automatizovaného zberu dát merania spotreby elektrickej energie
- Oprava strojného zariadenia na odovzdávacích staniciach tepla Hlohovec, Leopoldov, Jaslovské Bohunice
- Servis SKR a ELEKTRO zariadení a strojnej časti zariadenia na odovzdávacích staniciach Centrálného zabezpečovania tepla
- Preventívna údržba systému signalizácie otvorenia protipožiarnych dverí V2
- Zabezpečenie pohotovostí na odstránenie závad technologického počítačového a informačného systému V2

JAVYS a.s.

- Komplexný výkon odborných prehliadok a odborných skúšok elektro zariadení
- Opravy a údržba zariadení SKR



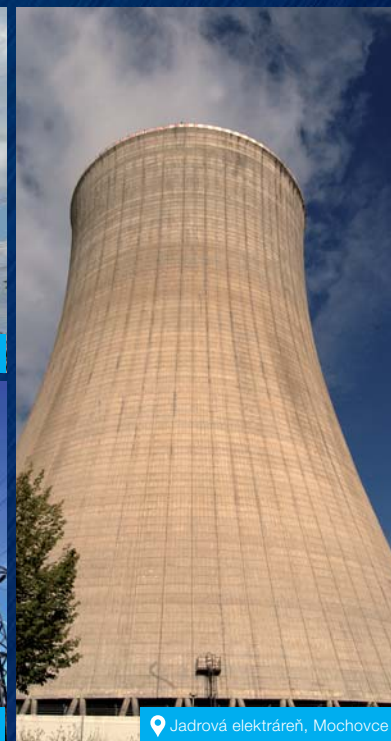
Teplná elektráreň Planta Centro, Venezuela



Jadrová elektráreň, Jaslovské Bohunice



Vedenie vysokého napätia



Jadrová elektráreň, Mochovce



Teplárne, Zvolen

REFERENCIE - PRIEMYSEL

REPAR PETROBRAS, BRAZÍLIA

- Meranie teploty
- Meranie tlaku
- Meranie prietoku pomocou škrtiacich orgánov
- Meranie hladiny pomocou dP
- Bezpečné meranie hladiny stavoznakmi
- Chemická analýza (pH, vodivosť, kremík)
- Detekcia úniku plynu
- Analýza spalín

ELEKTRÁREŇ STAROBESHEVO, UKRAJINA

- Technická pomoc v elektrárni Starobeshevo
- Zabezpečenie časti MaR a prevádzkového rozvodu silnoprúdu
- Demontážne práce, dodávka a montáže nových častí v rozsahu
- Demontáže poškodenej kabeláže
- Dodávka nových prístrojov MaR
- Dodávka a montáž nosného systému a kabeláže pre MaR a PRS
- Dodávka a montáž osvetlenia
- Dodávka a montáž vonkajšieho osvetlenia
- Dodávka a montáž napájanie velína a procesných staníc
- Dodávka a montáž kabeláže, rekonštrukcia rozvádzača VZT
- Oživenie RS pre vzduchotechniku
- Uvedenie zariadenia do prevádzky

MODERNIZÁCIA VAROVNEJ SVETELNEJ A ZVUKOVEJ SIGNALIZÁCIE SPP, KOMPRESOROVÉ STANICE KS01, KS03, KS04

- Akustická signalizácia
- Optická signalizácia
- Rádiový prenos signálov

ZF SACHS SLOVAKIA, A.S., TRNAVA OPRAVA ENERGETICKÉHO PREPOJA

- Dodávka a montáž zariadení VN a NN

LEAF LEVICE ROZŠÍRENIE ZÁVODU – PTS 5, MCC 5, SUŠIARNE

- Kiosková trafostanica, NN distribučný rozvádzač s kompenzačným rozvádzačom
- Elektro-silnoprúd

TEPELNÁ ELEKTRÁREŇ PLANTA CENTRO, VENEZUELA REKONŠTRUKCIA 400MW KOTLA Č.5. ELEKTROČASŤ

- 420 kV vývod bloku (Zvodiče prepätia)
- Transformátory 30MVA 5BT01, 5BT02
- Vývod a nula generátora
- Budiaci systém generátora
- Elektrické ochrany a merania, MicroSCADA
- Bloková rozvodňa VN
- Bloková rozvodňa NN
- Podružná rozvodňa na +6,1m
- Podružná rozvodňa pre úpravu vody
- Podružná rozvodňa pre čerpaciu stanicu
- Uzemnenie a bleskozvody technologických konštrukcií
- Osvetlenie a zásuvkové rozvody technológie
- Zdroje a rozvody jednosmerného napätia
- Dieselgenerátor

TOPAZ, PIEŠŤANY

- Úpravy a doplnenie hlavného rozvádzača RH
- Dodávka a montáž podružných rozvádzačov
- Káblové rozvody vo všetkých dotknutých objektoch
- Dodávka a montáž výkonového prevodového transformátora 3x400V/3x220V AC, potrebného pre napájanie laserových gravírovacích strojov
- Pripojenie laserových gravírovacích strojov v poločistej zóne
- Pripojenie laserových gravírovacích strojov a zariadení pre zabezpečenie pretlaku v čistej zóne
- Pripojenie zvlhčovacích zariadení a filtračnej komory, pripojenie vzduchovej sprchy a testovacieho stroja
- Pripojenie kompresorových súprav

VOLKSWAGEN BRATISLAVA – LAKOVŇA

- Dodávka a montáž uzemnenia a bleskozvodu
- Dodávka a montáž káblových nosných systémov
- Dodávka a montáž silnoprúdových rozvodov výrobných častí
- Dodávka a montáž silnoprúdových rozvodov administratívnych priestorov
- Montáž silových rozvádzačov 0,4 kV
- Dodávka a montáž svetelných a záložných rozvádzačov 0,4 kV
- Dodávka a montáž osvetlenia výrobných častí
- Dodávka a montáž osvetlenia administratívnych priestorov
- Komplexná montáž prípojnicového rozvodu
- Komplexná montáž Trafostaníc

NAFTA GBELY DOBUDOVANIE MODERNIZÁCIA SYSTÉMU DETEKČIE ÚNIKU PLYNU (PDS) A DETEKČIE POŽIARU (EPS) NA ZBERNOM STREDISKU 1 (ZS1)

- Plynový detekčný systém PDS
- EPS Elektro-požiarna signalizácia
- Napojenie na Riadiaci systém a prenos údajov

PREŠŤAHOVANIE PÍLY Z RAVSMALA DO STALOWA WOLA I. ETAPA

- Príprava dokumentácie (overenie skutkového stavu, detailná fotodokumentácia) pre znovumontáž
- Demontáž elektrickej časti technológie píliacej linky Viking Timber v Ravsmala / Švédsko
- Označenie demontovaných prvkov v súlade s existujúcim projektom
- Vyčistenie a ošetrovanie demontovaných zariadení
- Príprava demontovaných častí na dočasné uskladnenie a následný transport do Stalowa Wola / Poľsko
- Odborná asistencia pri nakládke (Švédsko) a pri vykládke (Poľsko) elektrozariadení
- Tvorba skladovej a logistickej dokumentácie



Lakovňa Hyundai, Ostrava



Lakovňa Volkswagen, Bratislava



Tepelná elektrárň Planta Centro, Venezuela



Swedwood, Malacky

REFERENCIE - TECHNOLOGICKÉ VYBAVENIE CESTNÝCH TUNELOV A DIAĽNIC

TECHNOLOGICKÉ VYBAVENIE CESTNÝCH TUNELOV

TUNEL BRANISKO
TUNEL HORELICA
TUNEL BÔRIK

TUNEL BÔRIK (2 x 1000 m):

- Napájanie tunela VN 22 kV
- Napájanie tunela NN
- Náhradné zdroje – rotačné UPS a diesel generátory
- Zariadenie núdzového volania – SOS kabíny
- Kamerový dohľad v tuneli
- Oznamovacie okruhy – prenosový systém
- Rádiové spojenie (spojenie HaZZ a SSÚD vysielačkami, GSM, rozhlasové vysielenie)
- Meranie fyzikálnych veličín (opacita, smer a rýchlosť prúdenia vzduchu)
- Tunelový rozhlas – evakuačný rozhlas
- Operátorské pracovisko na SSÚD 9 Mengusovce
- Centrálny radiaci systém
- Dopravné značenie v tuneli a príľahlej diaľnici, tzv. virtuálny tunel
- Osvetlenie tunela
- Vetranie tunela
- Vetranie prepojovacích chodieb
- Ohrev požiarneho vodovodu
- Meranie výšky vozidiel – pasívne portálové konštrukcie
- Elektrická požiarňa signalizácia
- Požiarne dvere

Portálové objekty tunela Bôrik – východ a západ:

- Dodávka a montáž elektrických rozvodov v PTO
- Dodávka a montáž osvetlenia v PTO
- Dodávka a montáž stožiarov VO vrátane svetelných zdrojov pred PTO
- Dodávka a montáž NN rozvádzačov pre VO

INFORMAČNÉ SYSTÉMY DIAĽNIC

Diaľnica D1 Prešov – Budimír
Diaľnica D1 Piešťany – Ladce
Diaľnica D3 Oščadnica - Čadca
Diaľnica D1 Ladce – Sverepec
Diaľnica D1 Vrtižer – Hričovské Podhradie
Diaľnica D3 Hričovské Podhradie –
– Žilina - Strážov
Diaľnica D1 Važec – Mengusovce
Diaľnica D1 Mengusovce – Jánovce I. úsek
DIAĽNICA D1 Snina - Prešov Západ
Diaľnica D1 Studenec - Beharovce

Diaľnica D1 Mengusovce – Jánovce I. úsek:

Stavebná časť:

- Napájací NN kábel
- Telekomunikačný kábel
- Chráničky HDPE
- Stĺpy pre kamerový dohľad
- Rozvádzače NN
- Optické káble

Technologická časť:

- Dovybavenie lokálneho dispečingu SSÚD 9 Mengusovce
- Technologické uzly
- Radiče návestných rezov
- Premenné dopravné značenie, CSS
- Stojany tiesňového volania
- Meteoziariadenia
- Snímač viditeľnosti
- Sčítač dopravy
- Kamerový dohľad
- Elektrický zabezpečovací systém



REFERENCIE - OUTSOURCING ENERGETIKY

KOMPLEXNÁ SPRÁVA PRIEMYSELNÝCH AREÁLOV

- PRIEMYSELNÝ PARK SENEC
- PRIEMYSELNÝ PARK AIRPORT KOŠICE
- DODÁVATELSKÝ PARK PSA TRNAVA
- AUTOMOBILOVÝ PRIEMYSELNÝ PARK LOZORNO

MANAŽMENT A ADMINISTRATÍVA SPRÁVY

(príprava a kontrola rozpočtov, evidencia nákladov správy, koordinácia dodávateľov)

PREVÁDZKOVANIE ENERGETICKÝCH DISTRIBUČNÝCH SIETÍ A ZARIADENÍ

(servis, údržba, revízie zariadení, rozvodov elektrickej energie, plynu a vody, miestne energetické zdroje)

FACILITY MANAGEMENT

(upratovanie, strážna služba, údržba komunikácii, odpadové hospodárstvo, údržba zelene)

DODÁVKA A DISTRIBÚCIA ENERGIÍ

VYTVÁRANIE A REGISTRÁCIA MIESTNYCH

DISTRIBUČNÝCH SIETÍ

VYBAVENIE POVOLENÍ A CERTIFIKÁTOV V ZMYSLE

LEGISLATÍVNYCH PREDPISOV

DODÁVKA ENERGIÍ

ANALÝZA VÝVOJA CIEN NA TRHU

PODROBNÉ A PREHLADNÉ VYÚČTOVANIE SPOTRIEB

ENERGETICKÉ AUDITY A OPTIMALIZAČNÉ SLUŽBY

- INERGY AUTOMOTIVE SYSTEMS SLOVAKIA
- IAC GROUP
- CALMIT
- STARLAND HOLDING
- SLOVALCO
- FAURECIA SLOVAKIA
- PLASTIC OMNIUM AUTO EXTERIORS
- PROLOGIS SLOVAK REPUBLIC

ZÁKLADNÁ IDENTIFIKÁCIA HOSPODÁRENIA S ENERGIOU

(odborné zhodnotenie stavu budov, technológií a zariadení, stanovenie energetickej náročnosti a potenciálu úspor)

VYTVORENIE EKONOMICKÝ NÁVRATNÉHO PLÁNU ÚSPORNÝCH OPATRENÍ

(opatrenia bez potreby investícií, nízko –nákladové opatrenia, dlhodobé opatrenia)

REALIZÁCIA ÚSPORNÝCH OPATRENÍ

(koordinácia procesov, možná finančná spoluúčasť)

POWER IEM- INTERNETOVÝ ENERGETICKÝ MANAŽMENT

(online meranie energií, notifikácia, optimálne nastavenie parametrov odberu)

INFORMÁCIE O FINANČNÝCH NÁKLADOCH

(aktuálna spotreba aj historický prehľad)

IDENTIFIKÁCIA MOŽNÉHO VZNIKU NEPRIAZNIVÝCH UDA- LOSTÍ A EXPORT OPATRENÍ NA ICH ODSTRÁNENIE

(non-stop strážené parametre odberu, upozornenie pri odchýlení sa od nadefinovaných parametrov a návrh riešení)



Swedwood, Malacky

REFERENCIE - OSTATNÉ

OSTATNÉ

- Hotel Kempinski Bratislava – časť Elektro-silnoprúd
- River Park, Administratívna časť - časť Elektro-silnoprúd
- Balneocentrum Piešťany, Rekonštrukcia pavilónu C - Silnoprúd, Štrukturovaná kabeláž, Ozvučenie a rozhlas
- Administratívna budova Westend Square Bratislava - časť Elektro-silnoprúd
- Administratívna budova Microstep Bratislava - časť Elektro-silnoprúd
- Predajňa nábytku P: MAX Senec – osvetlenie, uzemnenie a bleskozvod, silové rozvody, EPS, požiarneho rozhlasu a slaboprúdové rozvody
- Nemocnica Prešov, Rekonštrukcia a modernizácia zákrokových sál
- Polyfunkčný objekt PALACE HILL I. POPRAD - NN Rozvody, Rozvody Slaboprúdu, Elektroinštalácia, Bleskozvod a uzemnenie, Verejné osvetlenie

DODÁVKA ROZVÁDZAČOV

Slovenské elektrárne, a.s.

Stavebné, úsekové a podružné rozvádzače na stavbu JE EMO34

PVE Čierny Váh - Rekonštrukcia rozvodne R15, Oprava automatík

VUJE a.s.

Rozvádzače SKR, riadenie ťažkých havárií pre JE EBO

PPA INŽINIERING, s.r.o.

rozvádzače ochrán a podružné rozvádzače pre tepelnú elektrárňu - Venezuela

Slovak Telekom, a.s.

Dátové centrum Bzenov

CONTINENTAL MATADOR RUBBER, s.r.o.

Vyvedenie výkonu na ML12

Invesys Systems (Slovakia) s.r.o.

Dodávka rozvádzačov pre projekt NIS-RNP Pancevo, Srbsko

HOLCIM (Slovensko) a.s.

SR Clinker Silo Project



Riverpark, Bratislava



RENTABIL

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA pre vedenie spoločnosti PPA CONTROLL, a. s.

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti **PPA CONTROLL, a. s.** vypracovanej v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné vykazovanie (IFRS) ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2012, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

Názor:

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu konsolidovaného celku PPA CONTROLL, a. s. k 31. decembru 2012, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

V Bratislave, dňa 14. 06. 2013

RENTABIL BRATISLAVA s.r.o.
Vranovská 6, 851 01 Bratislava
Obchodný register BA I, Oddiel s.r.o., 8024/B
Licencia SKAu 81

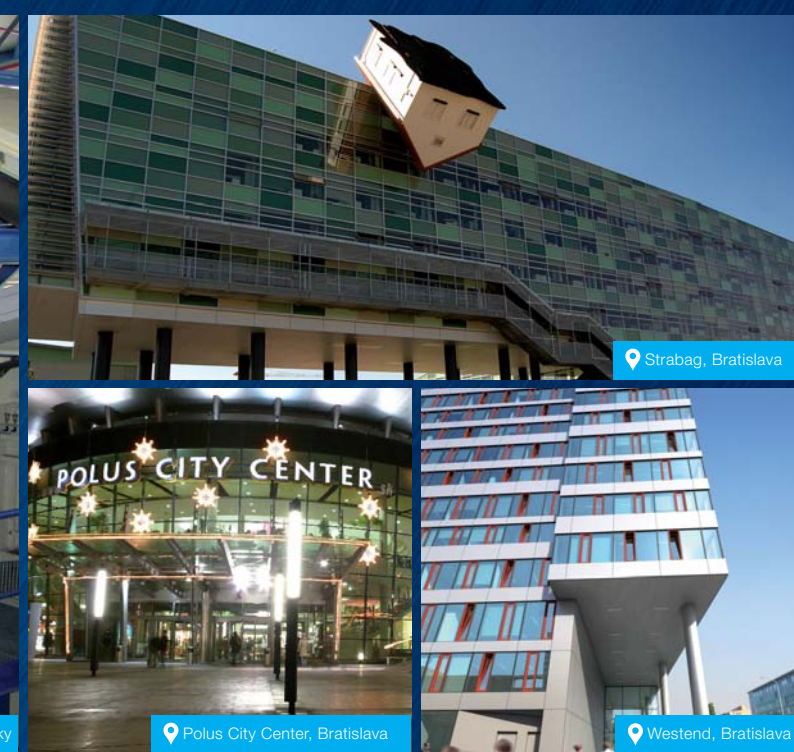
Ing. Martin Rebro
Certifikovaný audítor
Licencia SKAu č. 776



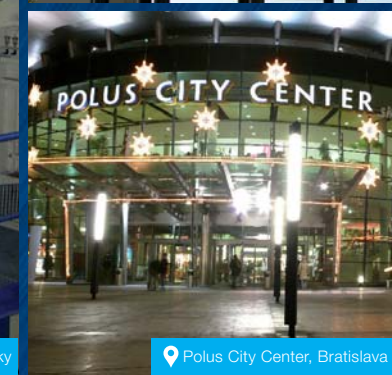
Martin Rebro



Swedwood, Malacky



Strabag, Bratislava



Polus City Center, Bratislava



Westend, Bratislava



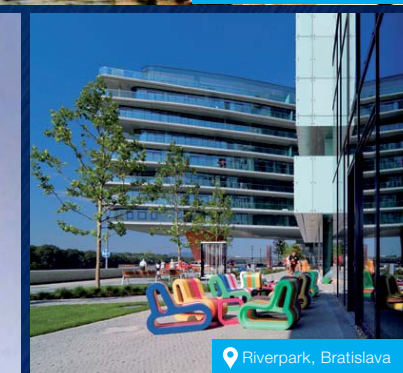
Tesco Lamač, Bratislava



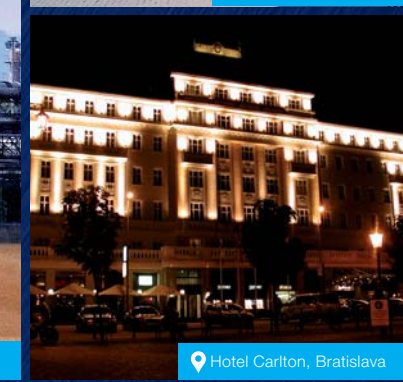
Vodné dielo, Gabčíkovo



Slovnaft, Bratislava



Riverpark, Bratislava



Hotel Carlton, Bratislava

SÚVAHA, VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

v EUR

SÚVAHA K 31.12.2012	ROK 2012	ROK 2011	ROK 2010
AKTÍVA	68 549 290	77 294 790	55 536 813
Neobežný majetok	8 811 021	9 902 949	7 141 612
Dlhodobý nehmotný majetok	51 780	63 450	83 465
Dlhodobý hmotný majetok	8 403 557	8 208 558	5 500 790
Dlhodobý finančný majetok	355 684	1 630 941	1 557 357
Obežný majetok	59 432 683	66 794 554	47 560 837
Zásoby	4 153 505	1 675 106	5 279 423
Pohľadávky	25 551 411	40 819 771	19 494 307
Finančné účty	29 727 767	24 299 677	22 787 107
Časové rozlíšenie	305 586	597 287	834 364
PASÍVA CELKOM	68 549 290	77 294 790	55 536 813
Vlastné imanie	25 335 356	27 242 705	28 009 039
Základné imanie	1 052 008	1 052 008	1 052 008
Fondy	400 817	366 755	437 250
Výsledok hosp.min.rokov	19 168 777	19 656 226	22 631 276
Podiely iných účt.jednotiek	98 584	132 032	132 536
Výsledok hosp. za účtovné obdobie	4 615 170	6 035 684	3 755 969
Závázky	43 208 566	49 955 739	27 426 462
Rezervy	1 178 591	719 744	597 303
Dlhodobé zavazky	684 059	871 242	770 329
Krátkodobé záväzky	41 340 638	48 358 146	26 058 234
Bankové úvery	5 278	6 607	596
Časové rozlíšenie	5 368	96 346	101 312

v EUR

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT K 31.12.2012	ROK 2012	ROK 2011	ROK 2010
Tržby za tovar	7 901 261	9 604 062	10 021 528
Náklady na obstaranie tovaru	6 825 719	8 312 907	8 359 548
Obchodná marža	1 075 542	1 291 155	1 661 980
Výroba	100 244 952	89 615 650	52 177 558
- tržby z predaja vlast.výrobkov a služieb	98 369 431	92 217 063	50 368 887
- zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	1 874 461	-2 602 664	1 807 460
- aktivácia	1 060	1 251	1 211
Výrobná spotreba	72 080 858	62 959 978	32 186 928
- spotreba materialu, energie, neskl. dodávok	66 228 493	57 059 535	27 277 280
- služby	5 852 365	5 900 443	4 909 648
Pridaná hodnota	29 239 636	27 946 827	21 652 610
Ostatné prevádzkové výnosy	1 599 312	194 674	154 010
Ostatné prevádzkové náklady	24 464 224	20 032 263	16 691 876
z toho - odpisy	1 086 236	972 874	785 838
- osobné náklady	21 054 037	18 550 760	15 587 471
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	6 374 724	8 109 238	5 114 744
Finančné výnosy	153 920	204 127	190 735
Finančné náklady	785 070	739 677	533 088
Výsledok hospodárenia z finančnej hospodárskej činnosti	-631 150	-535 550	-342 353
Daň z príjmov z bežnej činnosti	1 131 211	1 554 117	1 016 168
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	4 612 363	6 019 571	3 756 223
Mimoriadne výnosy	3 465	16 113	3
Mimoriadne náklady	0	0	257
Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	658	0	0
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	2 807	16 113	-254
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE	4 615 170	6 035 684	3 755 969

ZÁKLADNÉ EKONOMICKÉ PARAMETRE	ROK 2012	ROK 2011	ROK 2010
Tržby	106 375 655	101 913 710	60 418 900
Zisk	4 615 170	6 035 684	3 755 969
Obežný majetok	59 432 683	66 794 554	47 560 837
Vlastné imanie	25 335 356	27 242 705	28 009 039
Základné imanie	1 052 008	1 052 008	1 052 008
Závázky	43 208 566	49 955 739	27 426 462
ĎALŠIE FINANČNÉ UKAZOVATELE	ROK 2012	ROK 2011	ROK 2010
Zamestnanci	695	691	611
Rentabilita aktív	6,7%	7,8%	6,8%
Zhodnotenie vlastného kapitálu	18,2%	22,2%	13,4%
Rentabilita tržieb	4,3%	5,9%	6,2%



KONTAKTY

MATERSKÁ SPOLOČNOSŤ:

PPA CONTROLL, a.s.

Vajnorská 137
830 00 Bratislava
ppa@ppa.sk

Generálny riaditeľ
Ing. Bystrík Berthoty
Tel.: + 421 2 492 37 356
fax: + 421 2 492 37 313
e-mail: berthoty@ppa.sk

Finančná riaditeľka
Ing. Marta Kramárová
tel.: +421 2 492 37 355
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: kramarova@ppa.sk

Obchodný riaditeľ
Ing. Jozef Prevaj
tel.: +421 2 492 37 327
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: prevaj@ppa.sk

Manažér kvality
Ing. Ladislav Vajlík
tel.: +421 2 492 37 288
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: vajlik@ppa.sk

Personálna manažérka
Ing. Ľubica Chlupová
tel.: +421 2 492 37 222
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: chlupova@ppa.sk

DCÉRSKE SPOLOČNOSTI A SPOLOČNÉ PODNIKY:

PPA ENERGO s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 442 52 575
fax: + 421 2 492 37 347
e-mail: energo@ppa.sk

PPA INŽINIERING, s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel: +421 2 492 37 278
fax: +421 2 492 37 300
e-mail: trubacova@ppa.sk

- pobočka BANSKÁ BYSTRICA

Sládkovičova 47, 974 05 Banská B.
tel.: + 421 48 4161 002
fax: + 421 48 4163 175
e-mail: ppabb@ppabb.sk

- pobočka ŽILINA

Radlinského 5, 010 01 Žilina
tel.: + 421 41 5056 111
fax: + 421 41 5623 846
e-mail: obertova@ppaza.sk

- pobočka KOŠICE

Gemerská 3, 040 01 Košice
tel.: + 421 55 7894 321
fax: + 421 55 7894 322
e-mail: staronova@ppa.sk

PPA Power s.r.o.

Sládkovičova 47, 974 05 Banská Bystrica
tel.: + 421 48 4161 134
fax: + 421 48 4161 135
e-mail: ppapower@ppapower.sk

PPA Power DS s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 49 237 216
fax: + 421 2 49 237 213
e-mail: ppa@ppapower.sk

PPA SERVIS, s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 49 237 385
fax: + 421 2 44 454 564
e-mail: servis@ppa.sk

PPA SLAVUTIČ spol. podnik

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 492 37 282
fax: + 421 2 444 54 570

PPA Správa budov, s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: +421 2 492 37 359
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: svecova@ppa.sk

PPA TRADE, spol. s r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 444 54 570
fax: + 421 2 444 54 572
e-mail: trade@ppa.sk

PPA ZEPAX s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 444 54 576
fax: + 421 2 444 54 574
e-mail: zepax@ppa.sk

Hotel Národný dom, a.s.

Hlavná 122, 951 93 Topoľčianky
tel: + 421 37 6301 401
fax: + 421 37 6301 721
e-mail: ppand@ppa.sk

SÍDLO SPOLOČNOSTI

PPA CONTROLL, a.s.

Vajnorská 137
830 00 Bratislava, Slovakia

tel.: + 421 2 492 37 374
fax: + 421 2 492 37 313
e-mail: ppa@ppa.sk
www.ppa.sk

Dostupnosť výročnej správy:

Výročná správa je v tlačenej podobe dostupná v sídle spoločnosti, na požiadanie je možné zaslanie poštou. Jej stiahnutie v PDF formáte je možné na internetovej stránke www.ppa.sk.

Tel.: +421 2 49 237 376, e-mail: kastilova@ppa.sk





Hornbach, Bratislava



Vodné dielo, Gabčíkovo



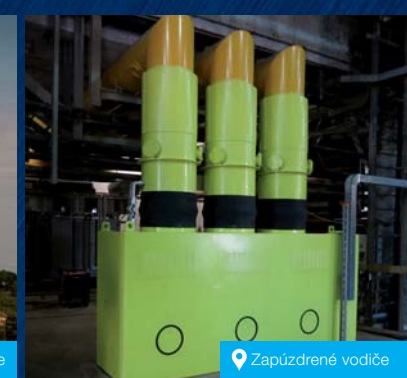
Swedwood, Malacky



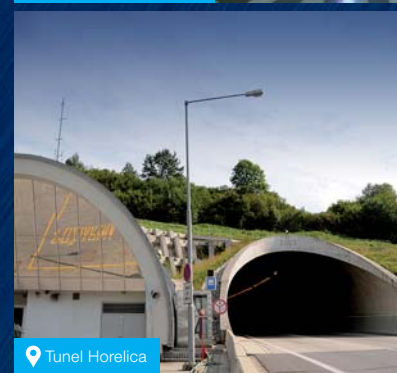
Teplárne, Zvolen



Jadrová elektrárň, J. Bohunice



Zapúzdrené vodiče



Tunel Horelica



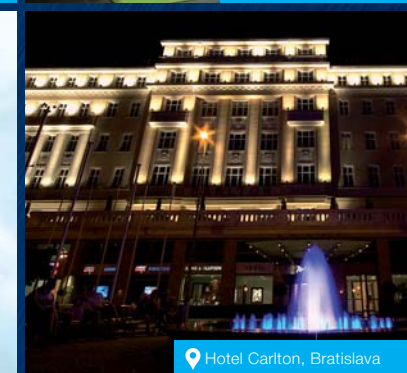
Jadrová elektrárň, Mochovce



Teplná elektrárň Planta Centro, Venezuela



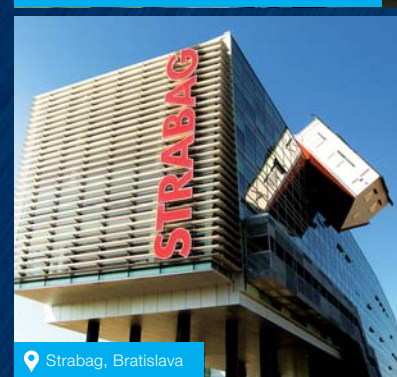
Teplná elektrárň Planta Centro, Venezuela



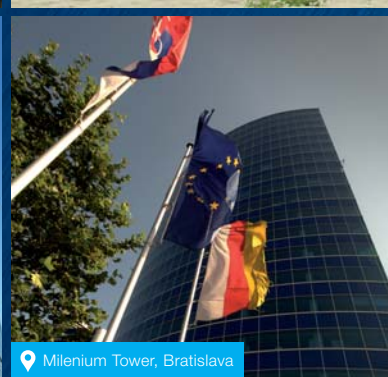
Hotel Carlton, Bratislava



Tesco Lamač, Bratislava



Strabag, Bratislava



Milenium Tower, Bratislava



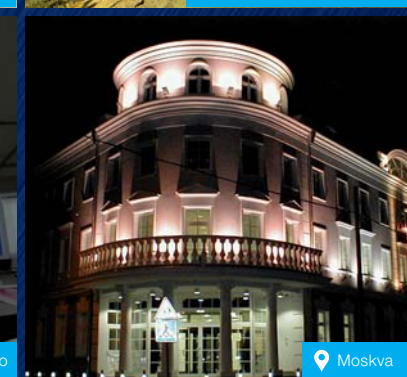
Ravsmala, Švédsko



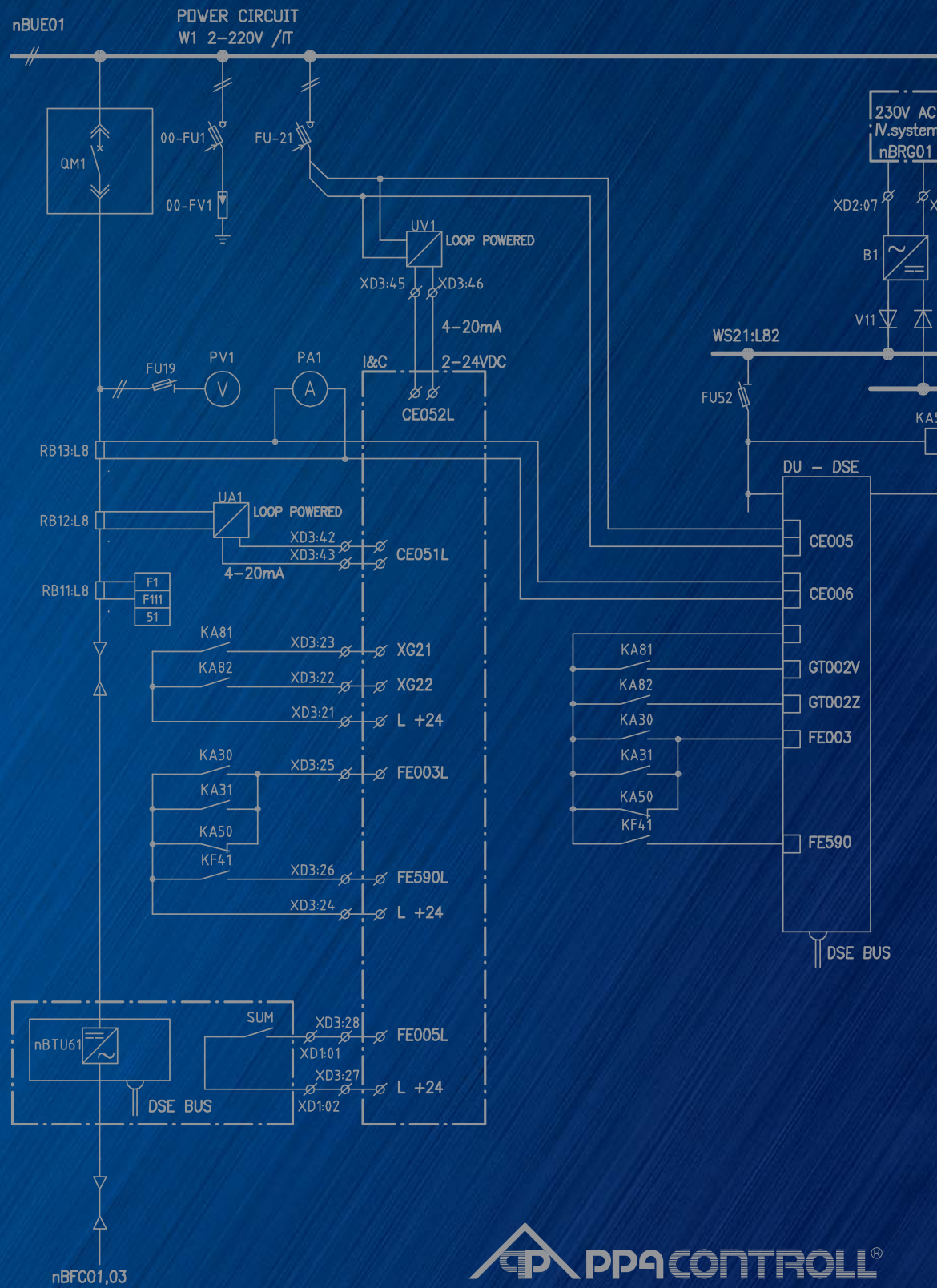
Riverpark, Bratislava



Tunel Branisko



Moskva



Annual Report 2012

STATEMENT FROM THE MANAGING DIRECTOR



Ladies and gentlemen,

Allow me to express my satisfaction over the fact that we have successfully mastered all the main strategic challenges for 2012. This past year, like the previous ones, was affected by difficult and changing economic conditions. In spite of this, we have achieved good results, which are undoubtedly the result of our joint efforts. We have gone through another year full of work, new experience and challenges in the development of our company.

In terms of consolidated economic results of PPA Controll a.s., the past year can be ranked as successful. We managed to exceed the financial plan. We continued to work on our biggest, bearing projects in the area of nuclear and traditional power engineering and we implemented many projects in the area of industry. Traditionally the best results were achieved by the companies of PPA Energo s.r.o. and PPA Engineering s.r.o., and also good and reliable results to the corporate objectives were contributed by PPA Power DS s.r.o. as well.

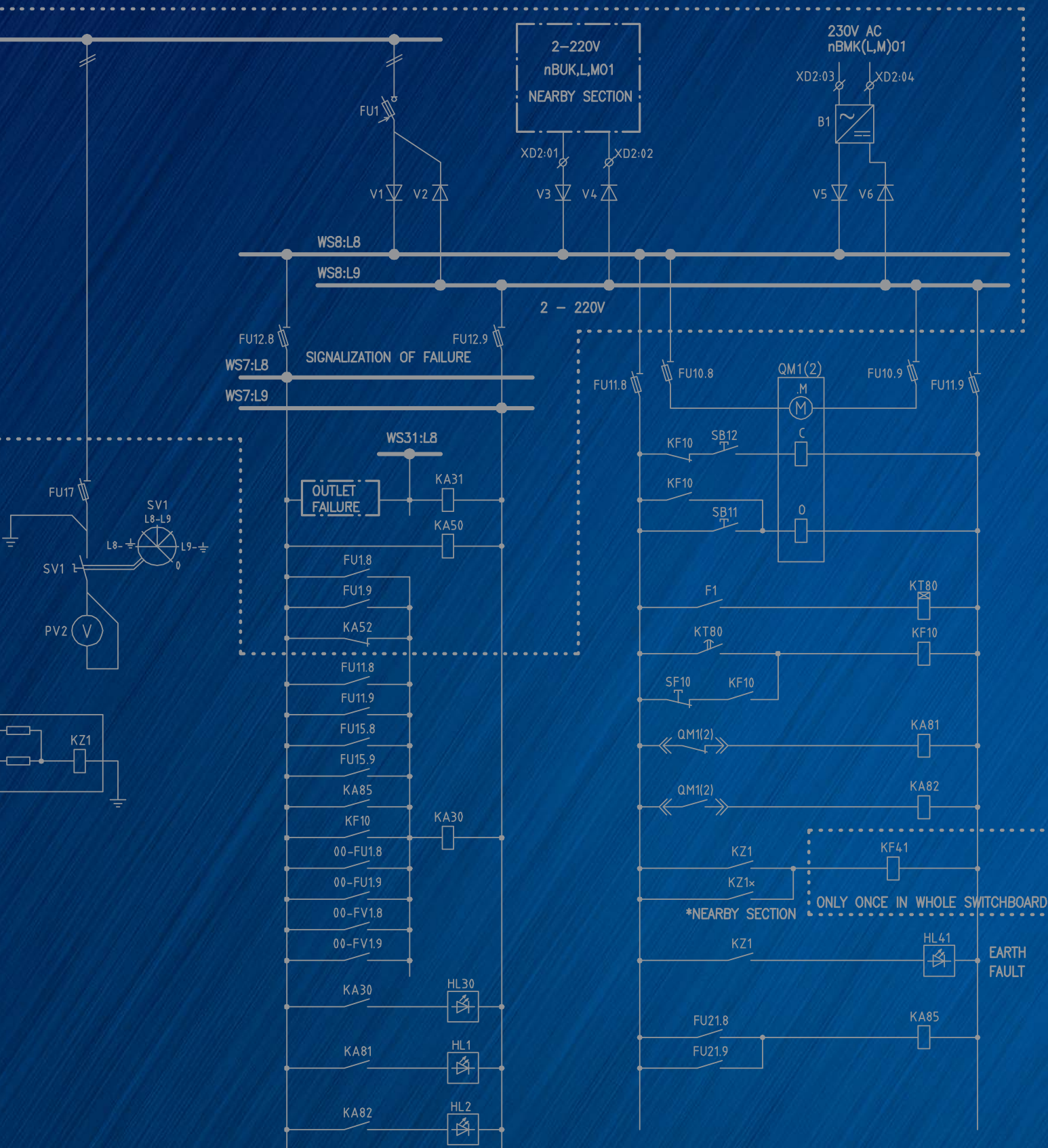
In terms of maintaining competitiveness and increasing effectiveness of our work, it is important that we have implemented foundation of the internal restructuring of our parent company; we continued to increase capacity of our management team, and simplifying organisational structure, optimising our business sector, implementing new management information system and digitising processes. However, we have not loosen the respect for the quality standards, regulations ensuring environmental protection and safety at work, we continued training the staff and expanded the education of members of our management. We would like to persist in this trend even in the periods to come.

I do realise that the good results achieved in 2012 are reflected by high labour efforts and dedication of our employees, co-workers and managers. I also appreciate the fair cooperation of our business partners and our customers' loyalty. Reliable trade relations are decisive for us in the process of improving our services in domestic as well as in foreign environment.

Thank you for your cooperation. Thanks to it we can state that *“technology supplied by us is still under control”*.

I wish you good health and satisfaction.

Ing. Bystrík Berthoty
Managing Director



THE COMPANY VISION, MISSION AND VALUES

VISION

To assure our customers that with us they have their “TECHNOLOGY UNDER CONTROL”

MISSION

For our partners, we want to provide services to help them streamline their operations and increase their competitiveness. For our employees, we want to create a secure and stable environment that encourages professional and personal growth.

BASIC VALUES OF THE COMPANY

Our customers’ needs and their satisfaction are paramount.
Honesty, ethics and integrity.
Development of skills and professional growth in our employees.
Thorough quality control and compliance with laws, safety standards and environmental policies.

GENERAL INFORMATION ABOUT THE COMPANY

IDENTIFYING DATA

Business Name: PPA CONTROLL, a.s.
Registered Office: Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
Legal Form: joint-stock company†
Company ID: 17 055 164 VAT Reg. No.: SK2020459078
Date Incorporated: 2nd September 1991
The Company is incorporated in the District Court Commercial Register in Bratislava 1, Section Sa, Insert No. 159/B
Stock capital: 1,052,008 EUR

MILESTONES AND HISTORY OF THE COMPANY

- 1951 ZPA-DP Praha (Prague Industrial Automation and Supply Company Works) founded
- 1969 Branch office in Bratislava (ZPA-OZ) founded
- 1985 Elektromont, k.p. founded in Bratislava with the merger of ZPA-OZ and Elektromontážne závody Bratislava (Bratislava Electrical Engineering Plants)
- 1990 Elektromont, s.p. in Prague and its suppliers throughout the ČSFR liquidated and PPA, š.p. founded in Bratislava
- 1991 PPA CONTROLL, a.s. established
- 1997 Received certificate of quality under STN EN ISO 9001



STUDIES, DESIGNS, DELIVERIES, INSTALLATION, COMMISSIONING AND SERVICING IN THE AREAS BELOW

INSTRUMENTATION AND CONTROL

- Measuring temperatures, pressures, pressure differences, flows, levels, displacements and other physical variables
- Special measurements, detection of toxic combustion gases, environmental measurements
- Systems analysing liquids and gases
- Control valves and drives
- Regulators and evaluation systems
- Control connections and heavy current systems

AUTOMATED CONTROL SYSTEMS

- Control systems for technological processes (DCS and PLC systems)
- Building control systems
- Systems for collecting and evaluating energy information
- Process analysis and creation of user software
- Launching of technologies and optimisation
- Visualisation and operator control of technological processes

ELECTRICAL SYSTEMS

- LV and HV aerial and underground cable lines
- LV, HV and UHV transformer and switching stations
- Heavy current power distribution systems
- Electronic protection
- Building wiring
- Light current systems (fire, intrusion, CCTV, etc.)

PRODUCTION OF DISTRIBUTORS

- 0.4 kV LV SMO switchgears (Rittal, Sarel, Profiline, Schrack boxes)
- 0.4 kV LV switchgears in nuclear power plant conditions (SMO-S, SBO, NRS-S)
- RVB modular switchgears with sliding blocks (Logstrup boxes)
- Compensation switchgears
- Wall-mounted NRS and NRS-P switchgears
- Control room panels and racks
- Road signs

LINE OF BUSINESS

INFORMATION AND TELECOMMUNICATION SYSTEMS

- Computer networks
- Structured copper and fibre optic cabling systems

TECHNOLOGICAL EQUIPMENT OF MOTORWAYS AND TUNNELS

- Measuring physical variables in tunnels (visibility, air direction and current, measuring emissions, fog, etc.)
- Measuring meteorological variables
- Traffic monitoring systems
- Security systems
- Control systems
- Integration of individual technological devices

OUTSOURCING ENERGETIKY

- Managing power distribution and equipment
- Maintenance, repair, servicing, technical inspection and testing of electrical equipment
- Measuring and monitoring electric power
- Supplying electricity and optimising electric power consumption



CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

Corporate social responsibility for our company means a commitment to establish and maintain ethical standards, contributing to improvement in the economic condition of society and the state of the environment, striving to enhance the quality of life of our employees and their families as well as supporting development in the community where we operate.

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

PPA CONTROLL, a.s. and its subsidiaries have put in place a quality management system in compliance with ISO 9001:2008, BS EN ISO 9001:2008, DIN EN ISO 9001:2008, STN EN ISO 9001:2009 standards. The quality management system incorporates designing, engineering, project management, installation and servicing of instrumentation and control designs, installation and servicing of instrumentation and control systems and control systems of technological processes and both light and heavy-current electrical installations in the energy, chemical, food and metallurgy industries and other industrial sectors, including electrical power plants. This also includes the design and manufacture of electrical switchboards and the supply of electricity.

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM

The importance of environmental protection is increasingly reflected in our company's business activities. A systematic approach to environmental aspects is therefore the most effective way to improve management of the impact of operations on the environment. An established environmental management system (EMS) according to STN EN ISO 14001 serves mainly to raise staff awareness about environmental performance and to better meet the needs and expectations of customers when designing and implementing our products. By integrating staff's environmental performance into everyday working activities, we want to further decrease the amount of waste we generate while increasing the share of what we recycle, minimising adverse effects on the environment in accordance with current legislation in Slovakia.



OSH MANAGEMENT SYSTEM

The OSH management system is primarily aimed at preventing and minimising risks in major and supporting operations at individual sites where engagements are being carried out. Employees are assigned the necessary types of personal protective equipment and tools, depending on the identified risks of the activity involved. All employee categories are regularly trained in accordance with current legislation and also beyond regulatory requirements, based on requirements of site managers. In preparing new operating procedures and revising existing ones, emphasis is placed on preventing or reducing job risk to an acceptable level. Company management evaluates OSH conditions at regular intervals and, where necessary, takes appropriate corrective or remedial action. These approaches allow us to meet established occupational safety and health concepts for the period under observation.

NONCOMMERCIAL ACTIVITIES

In 2012, PPA CONTROLL, a.s. devoted its attention and support to culture, education, sports and especially those who need to be helped most. We provided financial donations, for instance, to the University of Economics in Bratislava, the Slovak Association of Entrepreneurs, Conservative Institute of M.R. Štefánik, which used our donation for the Prize of Dominik Tatarka. We supported the photographic project Afriktivita by CultureForce, charity run Budapest - Bamako by Dobrodruh TEAM, citizens association „Priatel'ia stonožky“ (Centipede's Friends) in Žilina, a number of smaller sports clubs and traditional clubs whose aim is to preserve and restore vintage vehicles as well as organising events and races to exhibit these vehicles (Association of Vintage Vehicles, Bratislava Antique Car club, American Old Timers and others).



Nuclear Power Plant, Mochovce

STATUTORY BODIES

EXECUTIVE BOARD

Ing. Ivan Novák
Chairman

Born on 6th September 1963 and a graduate of the Slovak University of Technology in Bratislava, he became a member of the Executive Board in 1995. In 1996, he became a director of the joint-stock company and also Sales Director, and was Managing Director from 2000 until 2012. Mr. Novák was named to his current position of Chairman in 2001.

Ing. Bystrík Berthoty
Vice Chairman

Born on 9th August 1965 and a graduate of the University of Economics in Slovakia, he joined PPA Controll in 1999. He has been Managing Director and Vice Chairman of the Executive Board since 2012.

Ing. Zoltán Lovász
Member

Born on 18th April 1969 and a graduate of the Slovak University of Technology in Bratislava, he joined PPA Controll in 1999. He has been a director of daughter company PPA Energo since 2009. He has been a member of the Executive Board since 2012.

Ing. Marián Kolenčík
Member

Born on 19th September 1967 and a graduate of the Slovak University of Technology in Bratislava, he joined the company in 1990. He has been a director of daughter company PPA Inžiniering and a member of the Executive Board since 2013.

SUPERVISORY BOARD

Ing. Ladislav Ondriš
Chairman

Born on 22nd November 1956 and a graduate of the University of Economics in Bratislava, he has been Chairman of the Supervisory Board since 1999.

PhDr. Darina Pavlů
Vice Chairman

Born on 4th June 1946 and a graduate of the Faculty of Philosophy at Comenius University in Bratislava, she became a member of the Supervisory Board in 2005 and was named to her current position of Vice Chairman in 2012.

Ing. Mgr. Tibor Gregor
Member

Born on 29th June 1971 and a graduate of the Faculty of Technical Cybernetics at the Military Academy in Liptovský Mikuláš and the Faculty of Management at Comenius University in Bratislava. He became a member of the Supervisory Board in 2011.

AUTHORISED SIGNATORIES

Ing. Jozef Prevaj
Sales Director

Born on 9th April 1958 and a graduate of the Technical University of Zittau in Germany. He was named Sales Director in 2009.

SENIOR MANAGEMENT

Ing. Bystrík Berthoty – Managing Director
Ing. Marta Kramárová – Finance Director
Ing. Jozef Prevaj - Sales Director

Ing. Karol Pavlů – Director for External Relations
Ing. Ladislav Vajlík – Quality Director
Ing. Ľubica Chlupová – Human Resources Manager

MANAGEMENT OF SUBSIDIARY COMPANIES

PPA ENERGO, s.r.o.
Ing. Zoltán Lovász – Executive Director
Ing. Miroslav Ostrovský – Director of Procurement and Administration
Ing. Katarína Krchnáková – Finance and Human Resources Director
Ing. Peter Broškovič – Technical Director
Ing. Erik Vicena – Sales Director
Ing. Vladimír Malátek – Director for Production

PPA INŽINIERING, s.r.o.
Ing. Marián Kolenčík – Executive Director
p. Kvetoslava Smejová – Finance Director
Ing. Karol Kaštíl – Installation and Assembly Director
Ing. Karol Letko – Director for Foreign Engagements

PPA POWER, s.r.o.
Ing. Roman Nemček – Director

PPA POWER DS s.r.o.
Ing. Roman Nemček – Director

PPA SERVIS, s.r.o.
Ing. Igor Švorc – Director

PPA TRADE, s.r.o.
Ing. Oleg Fabian – Director

PPA ZEPAX, s.r.o.
Ing. Oleg Fabian – Director

PPA SLAVUTIČ KYJEV, s.r.o.
Ing. Peter Gašparových – Director

Hotel NÁRODNÝ DOM, a.s.
Magdaléna Kňazeová – Director

PPA SPRÁVA BUDOV
Ing. Bystrík Berthoty – Director



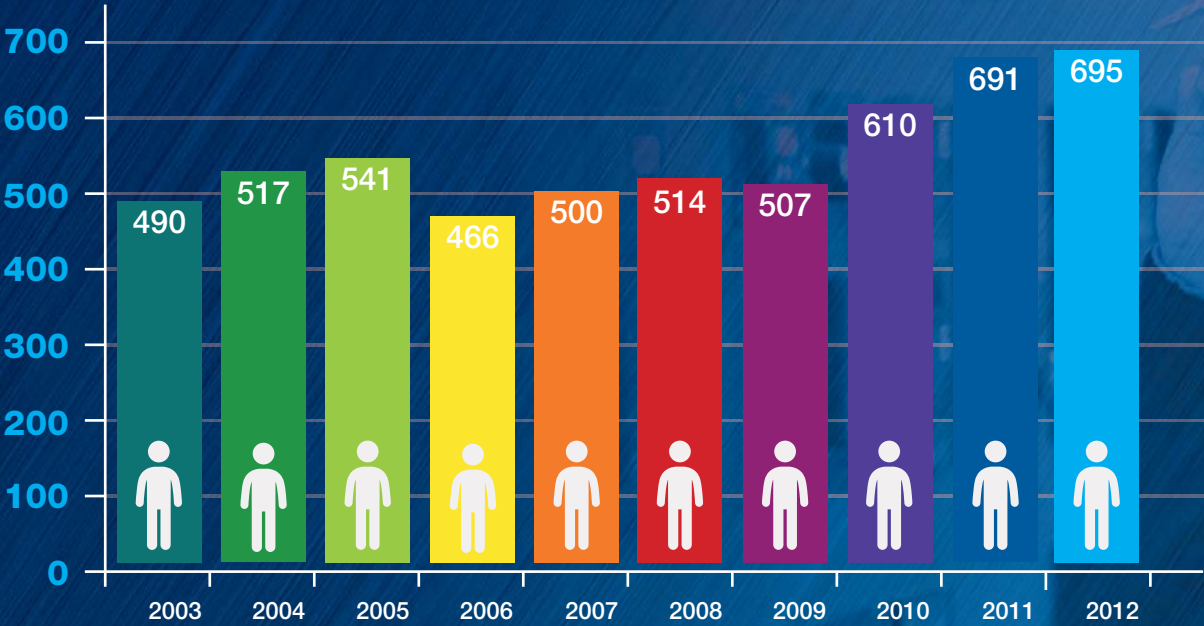
PPA Controll - Vajnorská 137, Bratislava



HUMAN RESOURCES

STRUCTURE OF EMPLOYEES

As of 31st December 2012, PPA CONTROLL, a.s. altogether with its daughter companies had 695 full-time employees, i.e. in comparison to 2011 increased its staff by 4 employees.



During 2012, 61 new employees were hired, of which 44 started in PPA ENERGO s.r.o. A total of 70 employees left PPA CONTROLL group in 2012. There were not any major changes in professional structure of the employees; again there was a slight rise in staff count of designers, programmers (an increase by 5.3%). The staff stability index (percentage of a total number of employees having 5 years and more of service) was at a high of 50.8 % in 2012.

STRUCTURE OF EMPLOYEES

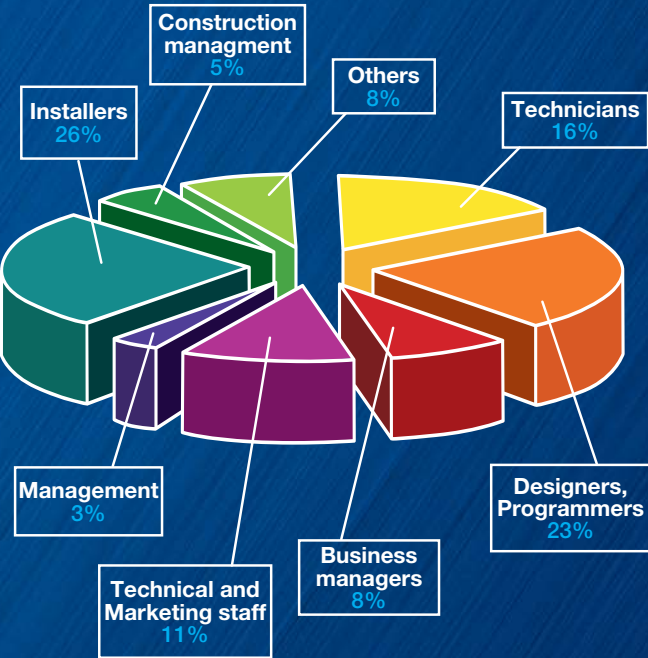
according to their gender for Year 2012	Number of employees	In %
Women	130	18.70 %
Men	565	81.30 %

according to their age for Year 2012	18-29 years	30-39 years	40-49 years	50-56 years	nad 59 years
Number of employees	133	160	156	190	56
In %	19.1 %	23.1 %	22.5 %	27.3 %	8 %

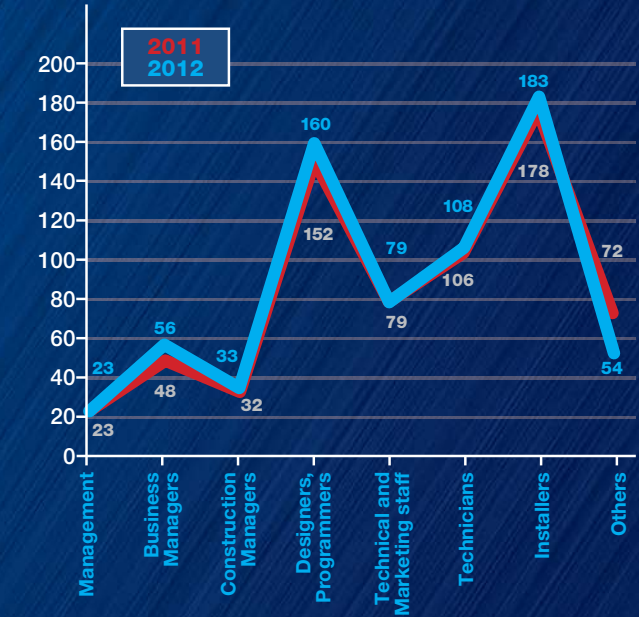
according to their education for Year 2012	Primary education	Secondary education	University education
Number of employees	7	403	285
In %	1 %	58 %	41 %

according to categories (Comparison 2011 - 2012)	Year 2011	Year 2012
Management	23	23
Business Managers	48	56
Construction management	33	32
Designers, Programmers	152	160
Technical and Marketing staff	79	79
Technicians	106	108
Installers	178	183
Others	72	54
Total	691	695

ACCORDING TO CATEGORIES
FOR YEAR 2012



STRUCTURE OF EMPLOYEES
(COMPARISON OF YEARS 2011-2012)



REFERENCES - ENERGETICS

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE A.S. BRATISLAVA, BOHUNICE NUCLEAR POWER PLANT

Modernisation of the V-2 Nuclear Power Plant and Units 3 and 4

- Replacing EC pressure sensors, GCs in protector and block circuits – supply, installation and commissioning
- New Emergency Response Centre - Electrical and Instrumentation and Control systems (I&C) - design, supply, installation, commissioning
- Severe accident management - implementation electrical and I&C parts (subcontract for VUJE) for sub-projects
 - Depressurisation of the primary circuit
 - Vacuum breaker in the containment
 - Emergency source of electrical power
 - Emergency source of cooling water
 - I&C systems of Severe accident management
- Modification Technological Computer System (TCS) - Works ensuring alignment visualisation of TCS on the simulator with the current state of visualisation applications of TCS Unit 3 NPP V2
- Adjusting circuits for reliability chains to record physical parameters (pressure sensors and pressure differences)
- Replacement of Hermetic Penetrations for Pressurizer Electric Heaters NPP V2
- Installing stations network technology of Technology Computer System (TCS) in building 631a, 630 and 803 of NPP V2

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE A.S. BRATISLAVA, NUCLEAR POWER PLANT MOCHOVCE

Nuclear Power Plant Units 1 and 2

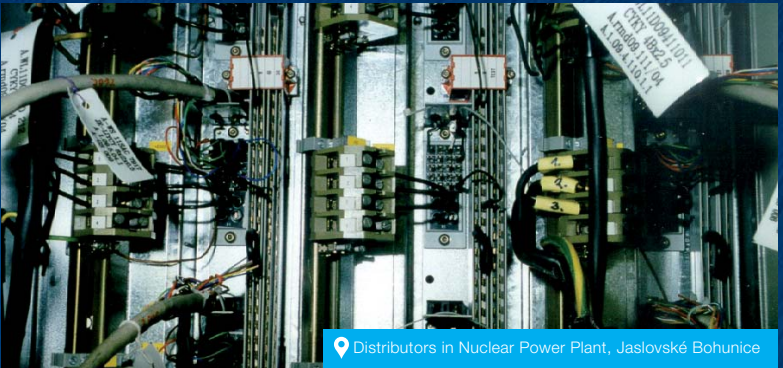
- Production, supply, assembly and reconstruction of section distributors 0.4 kV - design, supply, assembly, installation and commissioning
- Modification of water-pumping stations with unrefined water from the river Hron and the water-pumping station of drinking water in Červený Hrádok – securing infallible data transmission into the control system, completing remote control and CCTV system

- Implementing electro part in the project Minimising radioactive waste
- Changing of servo drive in fast armature Rokwell

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE A.S. BRATISLAVA

NPP Mochovce - Completion of Units 3 and 4 at:

- Design and engineering works
 - for the nuclear island,
 - for the conventional island
- design documentation, verification of documentation on site
- Equipment of own usage - encapsulated wires 6 kV+ transformers 6/0, 4 kV; 6 kV distributors of own usage, section 0.4 kV distributors, subsidiary 0.4 kV distributors (MCC - Motor control centers), emergency power supply system of the 1st category (rectifiers, converters, inverters, batteries and Uninterrupted Power Supplies (UPS)), control and diagnostic system for dispatching of electric power supply of the central control room, protection of generator and output of power and protection of 110 kV substation power backup – production of 0.4 kV distributors, supply of equipment, engineering, installation, commissioning.
- Refurbishing, upgrade and completion of main structures/buildings & External finishing - Electro part – design, supply, installation, commissioning
- Installation of electrical distributions part at Main production building
- Supply and installation of the selected parts of I&C and electric part for nuclear island - the main cable routes, sensors of technological parameters, a sampling system for sensors of technological parameters, hermetic tubular penetration, sealed cable grommets, cabling, analysers of chemical-technological parameters - engineering, supply, installation, commissioning.
- I&C, safety systems and systems of operational management - installation and support during commissioning - (subcontract for the supplier of control systems AREVA NP)
- Implementation of a new computer and telephone connection at site 11 - engineering, supply, installation, commissioning



Distributors in Nuclear Power Plant, Jaslovské Bohunice



Nuclear Power Plant, Jaslovské Bohunice



Nuclear Power Plant, Mochovce



Heating Plant, Zvolen



High-voltage lines



Substation PVE Čierny Váh



Thermal Power Plant Planta Centro, Venezuela

REFERENCES - ENERGETICS

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE A.S. BRATISLAVA, HYDRO POWER PLANTS

- Pumped storage hydroelectric power plant Čierny Váh -
- implementing electric part Corrections of automatics
and accessories for motor generators GM1-GM2
- Hydro Power Plant Gabčíkovo - Repair of converters
- Hydro Power Plant Gabčíkovo - Emergency exchange
of current transformer at 110 kV distribution point
- Hydro Power Plant Gabčíkovo - Supply and installation
of automatic fire detection equipment in building 01 and 02

AREVA

- Master clock system for NPP Mochovce Units 3 and 4
- Electrical and fitting works at NPP Loviisa in Finland

ČKD – DIZ A. S. PRAHA

- Reconstruction of automatics for diesel generator stations in
units 1 and 2 of NPP Mochovce - implementation of electrical
engineering works and engineering activities for part of I&C
and electronics.

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA A. S.

- The sewage plant Tisovec - implementing of the electric
part - design, supply, installation, commissioning
- The sewage plant – Veľký Krtíš - implementing of electric part
and I&C - design, supply, installation, commissioning
- The sewage plant - Detva – implementing of electric part
and I&C - design, supply, installation, commissioning

HOLCIM ROHOŽNÍK A. S.

- Feeding of solid fuels in the head exchanger of the rotary
kiln PC2 - electrical and I&C part

SLOVNAFT A. S.

- Reconstruction of transformer station TS 55B
- Supply and replacement of distributors

SLOVAK TELEKOM, A. S.

- Telecommunication Building Košice, Poľská St. – Providing
supply and adjustments to the main electrical circuits
- Telecommunication Building Košice, Laborecká St. - Delivery
of a new HRT distributor and adjusting LV connections
- Supply of low voltage distributors for Data Centre Bzenov
(for Altron SK a.s.)
- Telecommunication Building Bratislava, Jarošova St. –
– Repair of external lighting
- Replacing the main circuit breakers in the buildings of Slovak
Telekom

CONCO S. R. O.

- Tesco Hurbanovo – realization of the electric part
- Tesco Expres Perla Ružinov – realization of the electric part

ZENTIVA A. S.

- Implementing professional inspections and tests on
electrical equipment
- Reconstructing of fire detection system in transformer
stations

VUB A. S. BRATISLAVA

- Installation of overvoltage protectors for neon lighting
of buildings VUB in Bratislava

PSA PEUGEOT CITROEN TRNAVA

- Adding of lighting to rail trailer

SAUTER BUILDING CONTROL SLOV. A.S.

- Supply of electro cabling for Orange Data Centre

Production and supply of distributors

- Completing Units 3 and 4 in NPP Mochovce
- Thermo Power Plant Planta Centro, Venezuela –
– Supply of LV distributors
- Bekaert Hlohovec – Supply of HV distributor
- Brucker Topoľčany – Supply of LV distributor
- Leaf Levice – Supply of LV distributors
- Terminal Slovnaft a. s. Hronský Beňadik
and Hričov – Supply of LV distributors

SERVICING, REPAIRING AND INSPECTION OF EQUIPMENT

Slovenské elektrárne a.s.

- I&C and electro equipments maintenance – NPP V-2
Jaslovské Bohunice
- I&C and electro equipments maintenance – NPP
Mochovce
- Post-warranty services for automated collection
system of measured electricity consumption data
- Post-warranty service support for 1-minute automated
collection systems of measured electricity
consumption data
- Repair of mechanical part at heat exchange stations
in Hlohovec, Leopoldov, and Jaslovské Bohunice
- Service of I&C and electro equipment and machine
elements of central heat exchange equipment
- Preventive maintenance of a system of signalisation
of the opening of fire-stopping doors at NPP V-2
- Provision of emergency services to eliminate defects in the
technological computer and information system at NPP V2

JAVYS a.s.

- Comprehensive performance of technical inspections
and testing of electrical equipment
- Repairs and inspections of electric motors and electrical
equipment
- Repairs and maintenance of electrical equipment



Thermal Power Plant Planta Centro, Venezuela



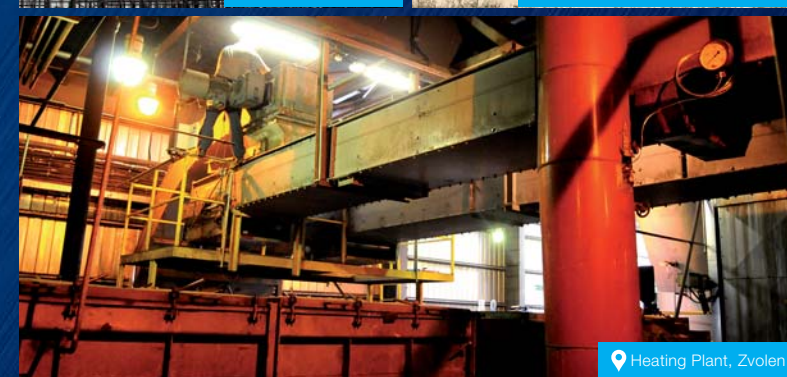
Nuclear Power Plant, Jaslovské Bohunice



High-voltage lines



Nuclear Power Plant, Mochovce



Heating Plant, Zvolen

REFERENCES - INDUSTRY

REPAR PETROBRAS, BRAZIL

- Temperature measurement
- Pressure measurement
- Flow measurement using throttles
- Level measurement using pressure differences
- Safe level measurement using a liquid-level gauge
- Chemical analysis (pH, conductivity, silicon)
- Detection of escaping gas
- Analysis of combustion gases

STAROBESHEVO POWER PLANT, UKRAINE

- Technical assistance at the Starobeshevo electrical generating plant
- Providing management and control engineering and operating heavy-current distribution
- Dismantling, delivering and installing new parts
- Dismantling damaged cabling
- Delivering new management and control devices
- Supplying and installing a support system and cabling for management and control and publicly regulated services
- Supply and installation of lighting
- Supply and installation of outdoor lighting
- Supply and installation of a power installation control room and processing stations
- Supply and installation of cabling and reconstruction of a ventilation and air conditioning distributor
- Recovery of ventilation engineering reporting system
- Putting equipment into use

LEAF LEVICE FACTORY EXTENSION – PTS 5, MCC 5, SUŠIARNE

- Stall transformer station, LV distribution point with offsetting switchboard
- Electro-heavy current

ZF SACHS SLOVAKIA, A.S., TRNAVA REPAIR OF ENERGY INTERCONNECTION

- Supply and installation of heavy-current and low-current equipment

UPGRADING WARNING LIGHTS AND ALARMS AT SPP, COMPRESSOR STATIONS KS01, KS03, KSO4

- Acoustic alarms
- Optical alarms
- Radio relay of alarms

THERMAL POWER PLANT PLANTA CENTRO, VENEZUELA RECONSTRUCTION OF 400MW BOILER NO.5 – ELECTRICAL PART

- 420 kV block terminal (Overvoltage diverters)
- Transformers 30MVA 5BT01, 5BT02
- Terminal and zero of generators
- Excitation system of generators
- Electric power guards and measurements, MicroSCADA
- Block distribution point of high voltage
- Block distribution point of low voltage
- Subsidiary distribution point for +6.1m
- Subsidiary distribution point for water treatment
- Subsidiary distribution point for petrol station
- Earthing and lightning rods of technological constructions
- Lighting and socket distribution of technology
- Sources and distribution of simplex current
- Diesel generator

TOPAZ, PIEŠŤANY

- Modifications and additions to the main RH distributor
- Supply and installation of sub-distributors
- Distribution cables in all affected buildings
- Supply and installation of 3 400V and 3 220V AC transformers for power transmission, required for powering laser engraving machines
- Connecting laser engraving machines in a semi-clean room
- Connecting laser engraving machines and devices for ensuring excess pressure in a clean room
- Connecting humidifiers and a filtration chamber, connecting air showers and a testing machine
- Connecting compressor kits

VOLKSWAGEN BRATISLAVA – LAKOVŇA

- Supply and installation of grounding and lightning rods
- Supply and installation of cable carrier systems
- Supply and installation of heavy-current distributors for manufacturing
- Supply and installation of heavy-current distributors in administrative areas
- Installation of 0.4 kV power distributors
- Supply and installation of 0.4 kV lighting and backup switchgears
- Supply and installation of lighting for manufacturing
- Supply and installation of lighting for administrative areas
- Comprehensive installation of a busbar distribution system
- Comprehensive installation of a transformer station

NAFTA GBELY COMPLETING UPGRADING SYSTEM OF GAS LEAKAGE DETECTION (PDS) AND FIRE DETECTION (EPS) AT THE COLLECTION POINT 1 (ZS1)

- Gas detection system PDS
- EPS Electro-fire detection signalling
- Connection to Control system and data transmission

MOVING SAWMILL FROM RAVSMALA TO STALOWA WOLA 1ST PERIOD

- Preparing documentation (verifying the state of facts, detailed photo-documentation) for re-assembly
- Disassembly of electrical part of the technology in the sawmill line Viking Timber in Ravsmala / Sweden
- Labelling demounted components according to the ongoing project
- Cleaning and maintenance of demounted equipment
- Preparing demounted components for temporary storage and subsequent transport to Stalowa Wola / Poland
- Professional assistance at the loading (in Sweden) and unloading (in Poland) of the electric power equipment
- Creating stock and logistic documentation



Coating Plant Hyundai, Ostrava



Coating Plant Volkswagen, Bratislava



Thermal Power Plant Planta Centro, Venezuela



Swedwood, Malacky

REFERENCES - TECHNOLOGICAL EQUIPMENT FOR ROADWAY TUNNELS AND MOTORWAYS

TECHNOLOGICAL EQUIPMENT FOR ROADWAY TUNNELS

BRANISKO TUNNEL
HORELICA TUNNEL
BÔRIK TUNNEL

BÔRIK TUNNEL (2 X 1000 M):

- 22 kV HV tunnel power supply
- LV tunnel power supply
- Alternative sources – rotary UPS and diesel generators
- Emergency call equipment – SOS boxes
- Surveillance CCTV in the tunnel
- Communication circuits – transmission system
- Radio communication (connected to Fire and Rescue Administration and Maintenance Centre radio sets, GSM, radio broadcasting)
- Measuring physical variables (visibility, wind direction and velocity)
- Tunnel radio – voice evacuation radio system
- Operator station at Administration and Maintenance Centre 9 Mengusovce
- Central control system
- Traffic signs in the tunnel and adjacent motorway – virtual tunnel
- Tunnel lighting
- Tunnel ventilation
- Cross passage ventilation
- Fire main heating
- Vehicle height measurement – passive portal structures
- Electrical fire detection and alarm system
- Fire doors

Bôrik tunnel portals – East and West:

- Supply and installation of PTO electrical distributors
- Supply and installation of PTO lighting
- Supply and assembly of light poles including illumination sources in front of PTO
- Supply and installation of LV light pole distributors

INFORMATION SYSTEMS FOR MOTORWAYS

MOTORWAY D1 Prešov – Budimír
MOTORWAY D1 Piešťany – Ladce
MOTORWAY D3 Oščadnica - Čadca
MOTORWAY D1 Ladce – Sverepec
MOTORWAY D1 Vrtižer – Hričovské Podhradie
MOTORWAY D3 Hričovské Podhradie -
– ŽILINA-STRÁŽOV
MOTORWAY D1 Važec – Mengusovce
MOTORWAY D1 Mengusovce – Jánovce I. úsek
MOTORWAY D1 SVINIA – PREŠOV ZÁPAD
MOTORWAY D1 Studenec - Beharovec

MOTORWAY D1 Mengusovce – Jánovce section I:

Constructed part:

- LV power cable
- Telecommunication cable
- HDPE guards
- Camera surveillance columns
- LV power distributors
- Optical cables

Technological part:-

- Retrofitting of local dispatching at Administration and Maintenance Centre 9 Mengusovce
- Technology nodes
- Cut-off signal-circuit controllers
- Variable message signs, traffic lights
- Emergency call stands
- Meteorological equipment
- Visibility sensor
- Traffic counters
- Surveillance cameras
- Electrical security systems



REFERENCES - ENERGY OUTSORCING

COMPLEX ADMINISTRATION
OF INDUSTRIAL PARKS

- INDUSTRIAL PARK SENEC
- INDUSTRIAL PARK AIRPORT KOŠICE
- SUPPLY PARK PSA TRNAVA
- AUTOMOBILE INDUSTRY PARK LOZORNO

MANAGEMENT AND ADMINISTRATION

(preparing and reviewing budgets, costing reports, coordination of suppliers)

PROVIDING ENERGY DISTRIBUTION NETWORKS
AND DEVICES

(service, maintenance, inspection of equipment, distribution of electricity, gas and water, local energy sources)

FACILITY MANAGEMENT

(cleaning services, guard services, road maintenance, waste management, greenery maintenance)

ENERGY SUPPLY AND DISTRIBUTION

CREATING AND REGISTERING LOCAL DISTRIBUTION
NETWORKS

ARRANGING PERMITS AND CERTIFICATES REQUIRED BY
GOVERNMENT REGULATIONS
ENERGY SUPPLY

ANALYSIS OF PRICE DEVELOPMENTS ON THE MARKET
DETAILED AND TRANSPARENT BILLING CONSUMPTIONS

ENERGY EFFICIENCY ANALYSIS
AND OPTIMISATION SERVICES

- INERGY AUTOMOTIVE SYSTEMS SLOVAKIA
- IAC GROUP
- CALMIT
- STARLAND HOLDING
- SLOVALCO
- FAURECIA SLOVAKIA
- PLASTIC OMNIUM AUTO EXTERIORS
- PROLOGIS SLOVAK REPUBLIC

PRIMARY IDENTIFICATION OF ENERGY MANAGEMENT

(professional assessment of the condition of buildings, technologies and equipment, determining energy consumption and potential savings)

CREATING ECONOMICALLY RECOVERABLE AUSTERITY
PLAN

(measures without the need for investment, low-cost measures, long-term measures)

IMPLEMENTING AUSTERITY MEASURES

(coordination of processes, possible co-financing)

POWERIEM - INTERNET ENERGY MANAGEMENT

(online energy instrumentation, notification, optimal setting of collection parameters)

INFORMATION ON THE FINANCIAL COST

(current consumption and historical overview)

IDENTIFICATION OF POTENTIAL ADVERSE EVENTS

AND EXPORTING MEASURES TO ELIMINATE THEM

(non-stop guarded parameters of collection, notification when deviating from the defined parameters and design of solutions)



Swedwood, Malacky

SUPPLY OF DISTRIBUTORS

Slovenské elektrárne, a.s.

Block, segment and subordinate distributors to finalise MOCHOVCE NPP 3 and 4

PVE Čierny Váh – Reconstruction of R15 distribution point, repairing automatic systems

VUJE a.s.

Control system distributors, severe accident management at BOHUNICE NPP

PPA INŽINIERING, s.r.o.

Distributor guards and sub-distributors for a thermal power plant in Venezuela

Slovak Telekom, a.s.

Data centre in Bzenov

CONTINENTAL MATADOR RUBBER, s.r.o.

Taking output in ML12

Invesys Systems (Slovakia) s.r.o.

Supply of distributors for project NIS-RNP Pancevo, Srbsko

HOLCIM (Slovensko) a.s.

SR Clinker Silo Project



Riverpark, Bratislava

REFERENCES - OTHERS

OTHERS

- Hotel Kempinski Bratislava – heavy current electrical engineering
- River Park, administrative section – heavy current electrical engineering
- Piešťany Balneo Centre, reconstruction of Pavilion C - heavy current, structured cabling, acoustics and broadcasting
- West End Square Administration Building, Bratislava - heavy current electrical engineering
- Microstep Administration Building, Bratislava - heavy current electrical engineering
- P: MAX Furniture Shop, Senec – lighting, grounding, lightning rods, power distribution, fire alarms, fire radio and light-current wiring
- Hospital in Prešov, reconstruction and upgrade of operating rooms
- Multi-purpose structure PALACE HILL I. POPRAD – lowvoltage cabling, light-current cabling, electrical installation, grounding and lightning rods, public lighting



RENTABIL

REPORT OF THE INDEPENDENT AUDITOR to the company management of PPA CONTROLL, a.s.

We have audited the accompanying consolidated financial statements of PPA CONTROLL, a.s., prepared under International Financial Reporting Standards (IFRS), which comprise the balance sheet as at December 31, 2012, the income statement and the notes for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

The company's management is responsible for preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the Accounting Act No. 431/2002 Coll., as amended. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures of the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion:

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position of PPA CONTROLL, a.s. and its subsidiaries as at 31 December 2012, and of their financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with the Accounting Act.

Bratislava, 14 June 2013

RENTABIL BRATISLAVA s.r.o.,
Vranovská 6, 851 01 Bratislava
Bratislava 1 Business Register, Section s.r.o., 8024/B
Slovak Chamber of Auditors License No. 81

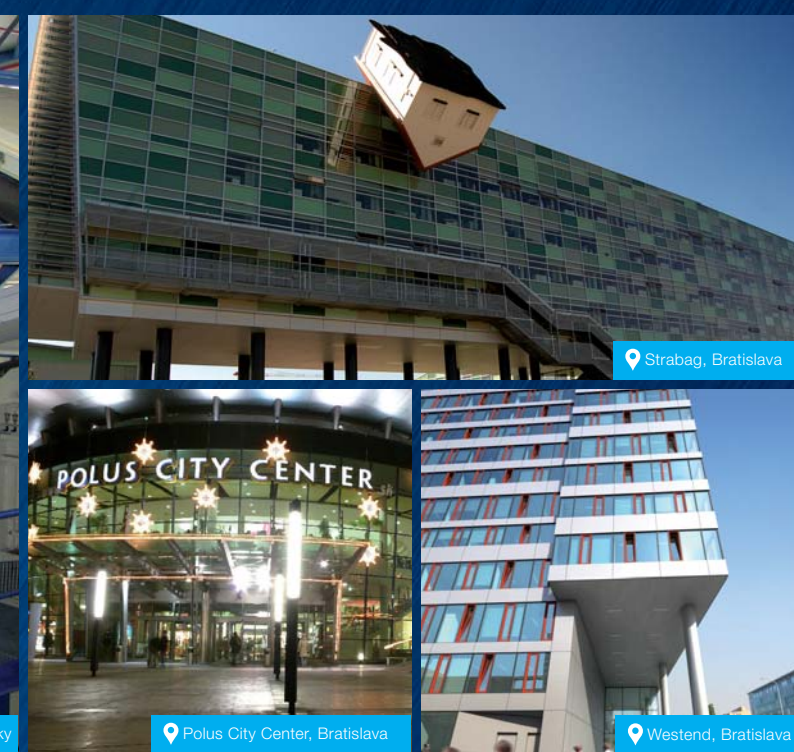
Ing. Martin Rebro
Certified Auditor
Slovak Chamber of Auditors License No. 776



RENTABIL BRATISLAVA s.r.o., Vranovská 6, 851 01 Bratislava, bankové spojenie: 262 325 1294/1100
IČO: 31 384 889, DIČ: 2020353973, OR OS Bratislava I, č. 8024/B,
☎: 02 / 638 10 252, Fax: 02 / 638 10 250



Swedwood, Malacky



Strabag, Bratislava



Polus City Center, Bratislava



Westend, Bratislava



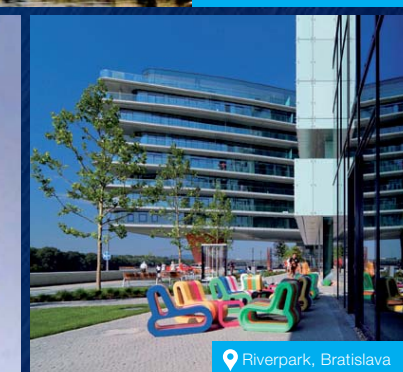
Tesco Lamač, Bratislava



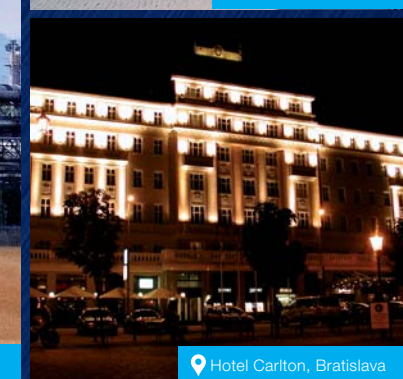
Waterworks, Gabčíkovo



Slovnaft, Bratislava



Riverpark, Bratislava



Hotel Carlton, Bratislava

BALANCE SHEET, INCOME STATEMENT

in EUR

BALANCE SHEET AS AT 31 ST DECEMBER 2012	YEAR 2012	YEAR 2011	YEAR 2010
--	-----------	-----------	-----------

ASSETS	68,549,290	77,294,790	55 536,813
Non-current assets	8,811,021	9,902,949	7,141,612
Intangible assets	51,780	63,450	83,465
Property, plant and equipment	8,403,557	8,208,558	5,500,790
Long-term Investments	355,684	1,630,941	1,557,357
Current assets	59,432,683	66,794,554	47,560,837
Inventories	4,153,505	1,675,106	5,279,423
Receivables	25,551,411	40,819,771	19,494,307
Cash and bank balances	29,727,767	24,299,677	22,787,107
Accruals and Deferrals	305,586	597,287	834,364

EQUITY AND LIABILITIES	68,549,290	77,294,790	55,536,813
Equity	25,335,356	27,242,705	28,009,039
Share capital	1,052,008	1,052,008	1,052,008
Funds	400,817	366,755	437,250
Retained earnings	19,168,777	19,656,226	22,631,276
Shares in other companies	98,584	132,032	132,536
Profit for accounting period	4,615,170	6,035,684	3,755,969
Liabilities	43,208,566	49,955,739	27,426,462
Provisions	1,178,591	719,744	597,303
Non-current liabilities	684,059	871,242	770,329
Current liabilities	41,340,638	48,358,146	26,058,234
Bank loans	5,278	6,607	596
Accruals	5,368	96,346	101,312

in EUR

INCOME STATEMENT AS AT 31 ST DECEMBER 2012	YEAR 2012	YEAR 2011	YEAR 2010
Revenues	7,901,261	9,604,062	10,021,528
Costs of sales and services	6,825,719	8,312,907	8,359,548
Trade margin	1,075,542	1,291,155	1,661,980
Production revenues	100,244,952	89,615,650	52,177,558
- Revenues from sale of own products and services	98,369,431	92,217,063	50,368,887
- Change in own production inventory	1,874,461	-2,602,664	1,807,460
- Capitalisation	1,060	1,251	1,211
Production consumption	72,080,858	62,959,978	32,186,928
- Energy and material consumption	66,228,493	57,059,535	27,277,280
- Services	5,852,365	5,900,443	4,909,648
Added value	29,239,636	27,946,827	21,652,610
Other revenues from operations	1,599,312	194,674	154,010
Other costs from operations	24,464,224	20,032,263	16,691,876
from - Depreciations of tangible and intangible assets	1,086,236	972,874	785,838
- Other expenses	21,054,037	18,550,760	15,587,471
Profit from business activities	6,374,724	8,109,238	5,114,744
Financial revenues	153,920	204,127	190,735
Financial costs	785,070	739,677	533,088
Profit from financial activities	-631,150	-535,550	-342,353
Income tax on ordinary income	1,131,211	1,554,117	1,016,168
Profit from ordinary activities	4,612,363	6,019,571	3,756,223
Extraordinary profit	3,465	16,113	3
Extraordinary expenses	0	0	257
Income tax on extraordinary income	658	0	0
Profit from extraordinary activities	2,807	16,113	-254
PROFIT FOR ACCOUNTING PERIOD	4,615,170	6,035,684	3,755,969

BASIC ECONOMIC INDICATORS	YEAR 2012	YEAR 2011	YEAR 2010
Revenues	106,375,655	101,913,710	60,418,900
Profit	4,615,170	6,035,684	3,755,969
Current assets	59,432,683	66,794,554	47,560,837
Equity	25,335,356	27,242,705	28,009,039
Share capital	1,052,008	1,052,008	1,052,008
Liabilities	43,208,566	49,955,739	27,426,462

OTHER FINANCIAL INDICATORS	YEAR 2012	YEAR 2011	YEAR 2010
Employers	695	691	611
Return on assets	6,7%	7,8%	6,8%
Return on equity	18,2%	22,2%	13,4%
Return on revenues	4,3%	5,9%	6,2%



CONTACTS

PARENT

PPA CONTROLL, a.s.

Vajnorská 137
830 00 Bratislava
ppa@ppa.sk

Managing Director
Ing. Bystrík Berthoty
Tel.: + 421 2 492 37 356
fax: + 421 2 492 37 313
e-mail: berthoty@ppa.sk

Finance Director
Ing. Marta Kramárová
tel.: +421 2 492 37 355
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: kramarova@ppa.sk

Sales Director
Ing. Jozef Prevaj
tel.: +421 2 492 37 327
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: prevaj@ppa.sk

Quality Manager
Ing. Ladislav Vajlík
tel.: +421 2 492 37 288
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: vajlik@ppa.sk

Human Resources Manager
Ing. Ľubica Chlupová
tel.: +421 2 492 37 222
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: chlupova@ppa.sk

SUBSIDIARIES AND JOINT VENTURES

PPA ENERGO s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 442 52 575
fax: + 421 2 492 37 347
e-mail: energo@ppa.sk

PPA INŽINIERING, s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel: +421 2 492 37 278
fax: +421 2 492 37 300
e-mail: trubacova@ppa.sk

- BANSKÁ BYSTRICA branch

Sládkovičova 47, 974 05 Banská B.
tel.: + 421 48 4161 002
fax: + 421 48 4163 175
e-mail: ppabb@ppabb.sk

- ŽILINA branch

Radlinského 5, 010 01 Žilina
tel.: + 421 41 5056 111
fax: + 421 41 5623 846
e-mail: obertova@ppaza.sk

- KOŠICE branch

Gemerská 3, 040 01 Košice
tel.: + 421 55 7894 321
fax: + 421 55 7894 322
e-mail: staronova@ppa.sk

PPA Power s.r.o.

Sládkovičova 47, 974 05 Banská Bystrica
tel.: + 421 48 4161 134
fax: + 421 48 4161 135
e-mail: ppapower@ppapower.sk

PPA Power DS s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 49 237 216
fax: + 421 2 49 237 213
e-mail: ppa@ppapower.sk

PPA SERVIS, s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 49 237 385
fax: + 421 2 44 454 564
e-mail: servis@ppa.sk

PPA SLAVUTIČ spol. podnik

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 492 37 282
fax: + 421 2 444 54 570

PPA Správa budov, s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: +421 2 492 37 359
fax: +421 2 492 37 313
e-mail: svecova@ppa.sk

PPA TRADE, spol. s r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 444 54 570
fax: + 421 2 444 54 572
e-mail: trade@ppa.sk

PPA ZEPAX s.r.o.

Vajnorská 137, 830 00 Bratislava
tel.: + 421 2 444 54 576
fax: + 421 2 444 54 574
e-mail: zepax@ppa.sk

Hotel Národný dom, a.s.

Hlavná 122, 951 93 Topoľčianky
tel: + 421 37 6301 401
fax: + 421 37 6301 721
e-mail: ppand@ppa.sk

REGISTERED OFFICE:

PPA CONTROLL, a.s.

Vajnorská 137
830 00 Bratislava, Slovakia

tel.: + 421 2 492 37 374
fax: + 421 2 492 37 313
e-mail: ppa@ppa.sk
www.ppa.sk

Annual Report Availability:

The printed annual report is available at the company's registered office and can be sent by post upon request.

The report can be downloaded in PDF format from www.ppa.sk.

Tel.: + 421 2 49 237 376, e-mail: kastilova@ppa.sk

